قاعده بهاس ملايو

جاوي ڤركاس

Kaedah Bahasa Melayu Jawi Perkasa

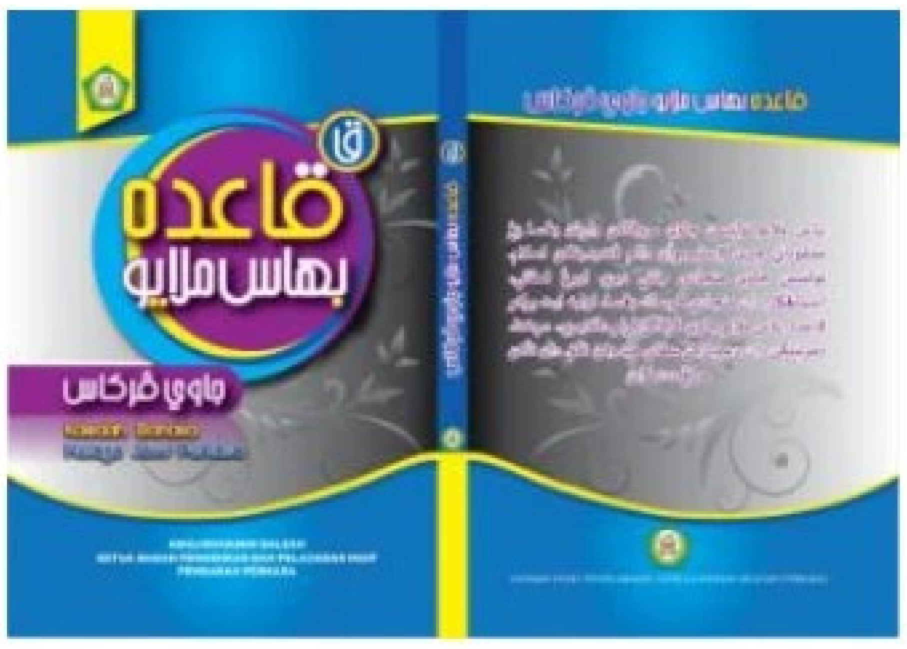
ABULMUHAIMIN SALEAH
KETUA BADAN PENDIDIKAN DAN PELAJARAN MAIP
PENGARAH PERKASA

قاعده بهاس ملايو

جاوي ڤركاس

Kaedah Bahasa Melayu Jawi PERKASA

ياياسن ڤوست ڤلاراسن تاديکا ولاية سلاتن
(PERKASA)
ديوان بهاس دان ڤوستاك ملايو تهايلند
(DBMT)



قاعده بهاس ملايو جاوي ڤركاس

ڤپوسون : دکتور حاج عبدالمهيمن صالح

ايديتور : کلومفق کرجسام

1. دکتور عبدالرحمن ديواني
2. دکتور سورايا چڤکيا
3. دکتور رملي شهاب الدين
4. دکتور عبدالوهاب سعود
5. دکتور شکري حسين
6. استاذ احمد سعود
7. استاذ صالح سامت
8. دکتور نعمان عيسى
9. شمس الدين محمد
10. استاذ عبدالفتح دومولا
11. وان محمد روياني داهامئ
12. لقمان قاسيم
13. اسماعيل تؤکو تغه
14. صالح مأبيه
15. محمد حسين عبدالرحمن
16. بصري نعمة
17. صلاح الدين اون بوق

ڤنربيت : ياياسن ڤوست ڤيلاراسن تاديکا ولاية سلاتن (ڤرکاس)

چيتقکن : کالي فرتام جولي 2022 م.   154 هلامن ; 20x14 cm

كات ڤڠنتر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمدلله رب العالمين وبه نستعين على أمورالدنيا والدين والصلاة والسلام على اشرف الانبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

الحمدلله برشكورله كيت كحضرة الله سبحانه وتعالى كران دڠن ليمڤه رحمتڽ، ايذينڽ دان توفيق سرت هدايتڽ بوكو ڤندوان قاعده بهاس ملايو جاوي فركاس اونتوق كورو٢، موريد٢ سكوله اكام، سكوله سواستا، تاديكا تله لبيه منيتيق برت دان منجاكَ كتاب اتو خزانه دولو اكن داڤت دتربيتكن سڤاي مڤلاراسكن دان مڠڠكت ڤوتينسي كأره يڠ لبيه بأيك دان چمرلڠ.

بهاس ملايو توليسن جاوي اداله مروڤاكن ساتو٢ڽ واريثن ملايو يڠ مستي دچڤناكن دان دڤرجواڠكن سڤاي داڤت ممرتابتكن دان تأكن هيلڠ ددنيا اين.

ساي مڠوچڤكن برباڽق تريماكاسيه كڤد سموا فيهق يڠ ترليبت سچارا لڠسوڠ اتو تيدق لڠسوڠ دالم مڠحاصيلكن بوكو اين. هاڽ كڤد الله سهاج كيت سنتياس مموهن رحمتڽ دان بركتڽ اونتوق اكام دان مشاركة.

سموݢ اوسها مورني اين دبركاتي اوليه الله سبحانه وتعالى.

آمين يارب العالمين، والسلام

دكتور عبدالمهيمن صالح

كتوا ڤوست ڤلاراسن تاديكا كاواسن سلاتن

كات الوان 1

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمدلله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين، والصلاة والسلام على سيد المرسلين المبعوث رحمة للعالمين، وعلى آله وصحبه ومن تبعه الى يوم الدين. وبعد،

بهوا بهاس ملايو توليسن جاوي اداله سوات بهاس يڠ ساڠت ڤنتيڠ دانتارا بڠسا تراوتامڽ دعالم ملايو يأيت : فطاني / مليسيا، ايندونيسيا، سيڠاڤورا دان بروني دارالسلام. توليسنڽ دڠن حروف هجائية دان دتمبه دڠن حروف چ ڤ ݢ ڠ ۏ ڽ.

بهاس ملايو توليسن جاوي ممڤوڽاءي كڤنتيڠن يڠ بسر دالم كهيدوڤن سسئورڠ مسلم دان اياڽ بوكن سهاج بهاس اكام دالم تمدون اسلام، بهكن اياڽ منجادي بهاس ڤرهوبوڠن انتارا بڠسا دالم سكل بيدڠ كهيدوڤن، علمو ڤڠتهوان، كبودايأن دان سوسيال.

مك اوسها اين اداله سوات اوسها يڠ ساڠت بأيك دان ممبري فائدة كڤد سياڤ سهاج يڠ ايڠين منجاݢ دان چڠناكن بهاس ملايو اكسارا جاوي اين دالم كهيدوڤنڽ.

اخير سكالي كامي تألوڤ مڠوچڤكن تريما كاسيه كڤد ڤنوسون دان يڠ بركرجسام اونتوق مڠحاصيلكن بوكو اين. كامي بردعاء سموݢ الله تعالى ممبري كبركاتن دان منچوچوري رحمتڽ سڤنجڠ ماس.

دڠن تولوس اخلاص

دكتور حاج عبدالرحمن بن حاج داود

ديوان ڤڠلاراسن مجلس اكام اسلام سلاتن تهاي (ڤرماي)

كات الوان 2

بسم الله الرحمن الرحيم

سكاڤور سيريه...

ڤوجي شكور كڤد الله يڠ مها ڤركاس صلاوة دان سلام كڤد جنجوڠن كيت نبي محمد ﷺ. سلام سجهترا داتوركن كڤد ڤارا صحابة يڠ مڠيريڠي دان ميرتأي لڠكه٢ ڤرجواڠن رسول الله ﷺ، ڤنكق اومة دان عقيدة ڤمرساتو اومة سرت ڤارا ڤڠيكوتڽ٢. آمين يارب العالمين.

ڤركاس ساله ساتو لمباڬ ڤمبينا دبيداڠ ايديااليزم. سڤيريتواليزم يڠبرمولا دري اكسارا ألف دان براخير دڠن سبوتن اكسارا همزه دان جوڬ سبواه ياياسن ڤمرساتو دبيداڠ ڤنوليسن اكسارا جاوي.

مك سكياڤله منربيتكن ساتو قاعدة دان سيستيم ڤنوليسن دان إيجأن جاوي يڠ سأوتوهڽ. ساي مراس بڠڬ دان برتريما كاسيه كڤد ڤركاس داتس اوسهاڽ برسام دڠن ڤارا اهلي ميڽاجيكن سبواه قاعدة دان سيستيم إيجأن جاوي يڠ بوليه دڤوبليكاسيكن دكالڠن كورو٢ ڤمولا دتامن ديديقكن كانق٢ دسلوروه ويلايه دباوه تڠݢوڠجوابڽ.

دڠن تربيتڽ سيستيم إيجأن توليسن جاوي اوليه ڤركاس اكن لبيه برڤوتينسي جاوي دكالڠن مشاركة ملايو ڤطاني كيت، دان جاوي اكن لبيه منديري دان لبيه منچورق واركاڽ دان لبيه سباتي لاڬي جاتي ديري بڠسا ملايو ڤطاني.

سموڬ دڠن تربيتڽ بوكو اين اكن لبيه برواواسن لاڬي كورو٢ كيت. دان لبيه انتوسياسي دالم ڤمبلاجران دان ڤڠاجران بوات انق٢ بڠسا كيت. والسلام

حرمة كامي

دكتور عبدالرحمن اسماعيل ديواني

ڤڠروسي ڤرساتوان ڤنوليس ڤاتاني(PPP)

تيمبالن ڤڠروسي ديوان بهاس دان ڤستاك ملايو تهايلند

كات الوان 3

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الحمدلله وشكرلله، والصلاة والسلام على رسول الله وعلى آله وصحبه.

دڠن ڤنوه تحميد دان كشكوران يڠ ستيڠكي٢ڽ كحضرة الله سبحانه وتعالى، صلوات دان سلام يڠ سهاروم٢ڽ دليمڤهكن كرياڤ بكندا رسول الله ﷺ، كيني دڠن بركة شفاعتڽ تله لاهير ساتو بوكو خاص " قاعدة بهاس ملايو جاوي" كريا اين حاصيل اينيسياتيف يڠ ترديري درڤد ببراڤ اورڠ ڤنوليس، ڤيوسون دان ڤنربيت يڠ دكتوائي اوليه استاذ عبدالمهيمن بن صالح دان كاون٢ڽ. بوكو قاعدة بهاس ملايو جاوي ڤركاس مروڤاكن علمو اساس بهاس دان منوليس، ممباچ دان منوتور يڠ ساڠت ڤنتيڠ داڤت بلاجر دان داڤت مڠاجر جنراسي سكارڠ دان اكن داتڠ.

سموك كحاضيران بوكو اين اكن منمبه خزانه بهاس ملايو فطاني دان اكن ممبري منفعة دان فائدة يڠبركككالن انتوق سموا ڤريڠكت، بأيك ڤريڠكت انق٢ ڤلاجر دبڠكو٢ سكوله مأوڤون ڤريڠكت ڤارا ڤڠاجر دسكوله، دمدرسة، دمكتبة، دان لأين٢.

دعاء كن كڤد الله تعالى سموك برجاي. سكين والسلام.

المخلص

دكتورحاميدين سانور

ديوان بهاس دان ڤوستاك ملايو تهايلند

(DBMT)

چينتأي جاوي

چينتأي جاوي كران اي ممقوڤأي چيري كإستيموأن
دالم ڤنديديقكن اسلام ڤڠاجين اكام دان سوسيال بودايا
تراوتامڽ دتاديكا، دسكوله سواستا، دڤوندوق،
دمصلى، دمسجد دان دسكيتر عالم ملايو.

ايسي كندوڠن

كات ڤڠنتر.......................................4	قاعدة ديڤتوڠ.............................. 38
كات الوان 1..................................5	كواس حروف بنر...........................39
كات الوان 2 6	ڤركتأن ايجأن سام قد اصل تتاڤي برلأينن مقصود 43
كات الوان 3 7	سوكو كات....................................54
چنتأي جاوي 7	رڠكاي كات 55
ايسي كندوڠن 9	ايات موده.....................................55
لاتربلاكڠ 10	إيمبوهن..56
اصل اوصول جاوي 11	كات نام عام 73
توليسن جاوي 13	كات نام خاص...............................73
حروف جاوي 15	كات كنتي نام.................................74
سبوتن نام حروف جاوي.....................16	كات كرج ترنسيتيف 78
چارا توليسن حروف جاوي 17	كات كرج تأترنسيتيف......................78
حروف جاوي كيبورد 19	كات هوبوڠ 79
حروف جاوي برسمبوڠ 20	كات اره 80
حروف جاوي همڤير سام سبوتن........22	كات ايدجيكتيف............................81
سبوتن حروف جاوي دالم بچأن جاوي..23	كات كندا......................................82
فادنن جاوي – رومي.........................24	كات سرو.......................................86
حروف سقسي (زوكل) 24	كات سندي نام..............................87
چارا كون حروف سقسي (زوكل) 27	كات سوأل/تاڽ.............................88
حروف يڠ همڤير سام بنتوق 29	كات نام تربيتن..............................89
حروف يڠ همڤيرسام ڤد سبوتن 29	تندا باچ...90
حروف اتس كاريسن دان تڠه كاريسن.30	سيمڤولن بهاس...............................93
حروف يڠ بوليه دسمبوڠ 30	بهاس ملايو توليسن جاوي دان رومي...95
حروف يڠ تيدق بوليه دسمبوڠ 32	
چارا ڤڠڬونأن حروف٢ جاوي...........33	
ڤركتأن يڠ تتڤ ايجأن........................36	

لاتربلاكڠ

سبنر اورڠ فطاني مڠأوتام توليسن جاوي درڤد توليسن رومي تتاڤي يڠ ڤاليڠ سايڠڽ مريك تيدق مڠكاجي، مندالمي دان تيدق ممڤلاراسكن كران دمكين انتارا مريك منوليس مڠيكوت سليرا ماسيڠ٢ مك عاقيبتڽ تيدق داڤت دمرتبتكن دڠن جلس.

اوليه دمكين كامي راس برتڠڢوڠجواب اونتوق مڠحياتي دان ممڤوبوري بنيه بهاس سڤاي اساسڽ تڠق سهيڠڬ بركمبڠ دڠن سوبور دان چمرلڠ.

بهاس ملايو توليسن جاوي اداله منجادي سوات علمو ڤڠتهوان يڠ منجادي اساسڽ كماجوان بڠسا.

كيت برهارڤ منداڤت سمبوتن يڠ بأيك باڬي اهلي يڠ چينتاكن بهاس ايبو ندا بهاس جيوا بڠسا هيدوڤ بهاس تڠق بڠسا.

والسلام

اصول اصل

اوتامكن بهاس ملايو توليسن جاوي

اصل اصول ڤركتأن جاوي توليسن ملايو حروف عرب يڠ تله دكوناكن سجق كداتڠن اسلام دنوسنتارا دكنالي دڠن نام توليسن جاوي مروڤاكن كات اجيقتيف ڤركتأن جأوه يڠ براصل درڤد لغة عرب. بركموڠكينن بسر ڤركتأن جاوي اتو جاوه اين براصل درڤد جاوا اتو جأوه اين براصل درڤد ڤركتأن جاوا ويڤا يأيت نام باڬي سبواه دائره دآسيا تڠڬارا ڤد زمان ڤرب اين دبوقتيكن دڠن چاتتن اوليه ابن بتوته دالم بوكوڽ المرحله يڠ مڠڬلر سومترا سباڬي الجاوه اورڠ عرب هاڽ مڠمبيل بهاڬين كات جاوا يڠدكوناكن باڬي مروجوع سلوروه آسيا تڠڬارا، منكل كات دويفا دتيڠڬل اوليه ايت، كات جأوه اتو جاوي بوكن سهاج مروجوع ڤد اورڠ جاوا يأيت ڤندودق يڠ براصل دري تانه جاوا تتاڤي مروجوعكن كڤد سموا بڠسا ملايو، اچيه، بنجر، بوڬيس چمڤا، جاوا لومبق، سوندا، فطاني، ڤليڤينا دان لأين٢ اوليه سبب ايت، كباڽقكن علماء دري آسيا تڠڬارا سريڠ مڠكوناكن كات الجاوي دهوجوڠ نام مريك سكاليڤون برلأينن سوكو بڠسا سڤرت شيخ عبدالصمد الڤليمباني الجاوي، شيخ داود عبدالله الفطاني الجاوي شيخ عبدالرؤف الفنسوري الجاوي، دان رامي لاڬي.

كيني اصطلاح توليسن جاوي دكنالي دمليسيا، سيڠاڤورا سلاتن تهاي دفطاني دان بروني دارالسلام.

منكل داندونيسيا توليسن ايت دكنالي سباڬي توليسن ملايو حروف عرب اتوتوليسن ملايو عرب ڤد زمان ككميلاڠنڽ، توليسن جاوي تله دكوناكن سچارا ملواس اوليه اورڠ ملايو دالم ڤلباڬي بيدڠ ڤنوليسن دان كسنين، باڽق بوقتي سجأوه يڠ منونجوقكن توليسن جاوي تله دكوناكن سكين لام.

چونتوهڽ باتو برسورة ترڠݢانو برتاريخ 702 ﻫ (M1303) مات واڠ امس دان ڤيرق يڠ دأوکير دڠن نام راج ملايو يڠ ممرينته سڤرت سلطان مظفر شاة منصور دان لأين٢.

سورت راج٢ ملايو يڠ مڠݢوناکن کڤد راج٢ بوکن ملايو سڤرت ڤروتوکيس دان اڠݢريس سورت٢ ڤرجنجين mou راج دان نݢارا دنوسنتاراچاتتن مميليقکي دان ڤرداݢڠن.

ڤياݢم دان تيکنيس ڤم ، اوکيران، ڤدباتو نيسن دان باتو ڤتندا، سورت اخبار دان مجله سڤرت علامة لڠݢاڤوري، جاوي ڤرانقکن مجله بوستان عريفين دان الامام.

کتاب دان بوکو مروڤاکن بنتوق منوسکريف (توليسن تاڠن) اتو چيتق باتو، باتو، کتاب معتبر سڤرت ساري السالکين، هداية السالکين، سبيل المهتدين، تاج الملوك، مصلى، فريدة دان باڽق لاݢي برجاي مودولتکن توليسن "جاوي بوداياکن توليسن جاوي".

توليسن جاوي

توليسن جاوي اتو ابجد جاوي دفطاني توليسن يڠ برمقصود حروف٢ عرب دڠن ببراڤ حروف تمباهن يڠ دݢوناکن اونتوق منوليس دالم بهاس ملايو.
توليسن جاوي مروڤاکن ساله ساتو درڤد دوا سيستيم توليسن رسمي دبروني دارالسلام دان جوݢ دجادي سيستيم توليس اينترناتيف دمليسيا. توليسن جاوي دفطاني ولوڤون دجاجه ملک جاوي تتڤ تݢوه دتاديکا، دڤوندق دان مسجد٢ کسلوروهنڽ، دڤاڤن اعلان، دڤنتس کݢياتن دان سباݢيڽ. ماسيه تتڤ برڤݢڠ تݢوه دڠن توليسن جاوي بوليه دسيمڤول کاتڽ "جاوي تاءکن هيلڠ ددنيا ".

توليسن جاوي تله وجود سجق سکيتر تاهون 1300 م. دکمڤولن ملايو ڤرکمباڠنڽ برهوبوڠ کاءيت دڠن کتيبأن خصوصڽ درڤد اورڠ فرسي. ابجد عرب يڠ دڤرکنلکن اين داوبه سواي اکر سسواي دڠن بهاس ملايو کلاسيک ليسان ڤرچاکڤن.
توليسن جاوي دتوليس دري کانن هيڠݢ کيري، دان دتمبه دڠن 5 حروف اتو 6 حروف تياد دالم بهاس عرب. يأيت چ ، ڤ ، ݢ ، ڠ، ڽ (چڤݢڠڽ) دان ۏ ۏا.
توليسن جاوي برڤونچا درڤد کسستراٴن عرب يڠ دڤرکنلکن اوليه اورڠ فرسي کڤد کراجأن ملايو.

ڤيبباران دان ڤرکمباڠن توليسن جاوي

توليسن جاوي برکمبڠ لواس سجاجر دڠن ڤيبباران اسلام، ستله بڠسا ملايو منداڤتي بهوا توليسن ڤلوا، يأيت توليسن دولو يڠ مريک ݢوناکن تيدق لاݢي سسواي اونتوق سباݢي وهنا ڤيبباران اݢام.

اورڠ٢ ملايو ممندڠ تيڠكي توليسن جاوي سباݢاي ݢربڠ كڤد ماهمي اسلام دان كتاب سوچيڽ، ڤڠݢوناٴن توليسن جاوي مروڤاكن ڤكتور اوتام دالم ممبڠكيتكن بهاس جاوي سباݢاي سرنتاو دسمڤيڠ ڤيبياران اݢام اسلام.

توليسن جاوي دݢوناكن سچارا ملواس دنݢري كسلطانن ملايو سڤرت ملاك، جوهر، بروني دار السلام، فطاني دان أچيه، اي مروڤاكن بهاس ڤرانتاراٴن سلوروه لاڤيسن مشاركة يأيت راج، رعيت، بڠساوان، علموان اݢام ماٴوڤون بودايا دان ككاياتن.

دسمڤيڠ منجادي لمبڠ ترادسي كبوداياٴن دان تمدون ملايو، ڤروسيس ڤڠإسلامن رنتاو ملايو تله مماجوكن دان ملاريسكن ابجد جاوي اتو توليسن جاوي سباݢاي سيستيم توليسن يڠ ڤاليڠ برڤڠاروه دان برکواس.

نصيب توليسن جاوي

سمنجق توليسن رومي سماكين برتمڤت ددنيا ملايو، توليسن جاوي كيني دڤليهارا تراوتامڽ اونتوق وچانا كاݢمأن دان كبوداياٴن ملايو دنݢري٢ ملايو سڤرت ترڠݢانو، كلنتن، قدح، ڤرليس، ڤاهڠ، جوهر دان فطاني.

كيت تيدق ڤرلو ممبواڠ اتو منيڠݢلكن توليسن جاوي، ولوڤون ملايو عامڽ مڠݢوناكن توليسن رومي اين اداله كران توليسن جاوي كڤوڽأن كيت دان نينيق مويڠ كيت دان اي مروڤاكن سبهاݢين درڤد واريثن كيت.

منوليس جاوي دكومڤيوتر

سومبر اونتوق منوليس جاوي دكومڤيوتر ڤڠݢون ڤرلو 4 كومڤنين.

1. سيستيم كومڤيوتر يڠ مپوکوڠ (UNICODE)
2. ڤون (Font) يڠ ممڤوڽاٴي حروف٢ جاوي.
3. ڤاڤن كونچي يڠ ممبوليهكن ڤڠݢون يڠ مماسوقكن حروف٢ جاوي.
4. ڤرايسين يڠ مپوکوڠ توليسن دري كانن – كيري.

حروف جاوي

حروف هجائية 29 حروف

ح	ج	ث	ت	ب	ا
س	ز	ر	ذ	د	خ
ع	ظ	ط	ض	ص	ش
م	ل	ك	ق	ف	غ
	ي	ء	ه	و	ن

حروف تمباهن

ى	ۏ	ة

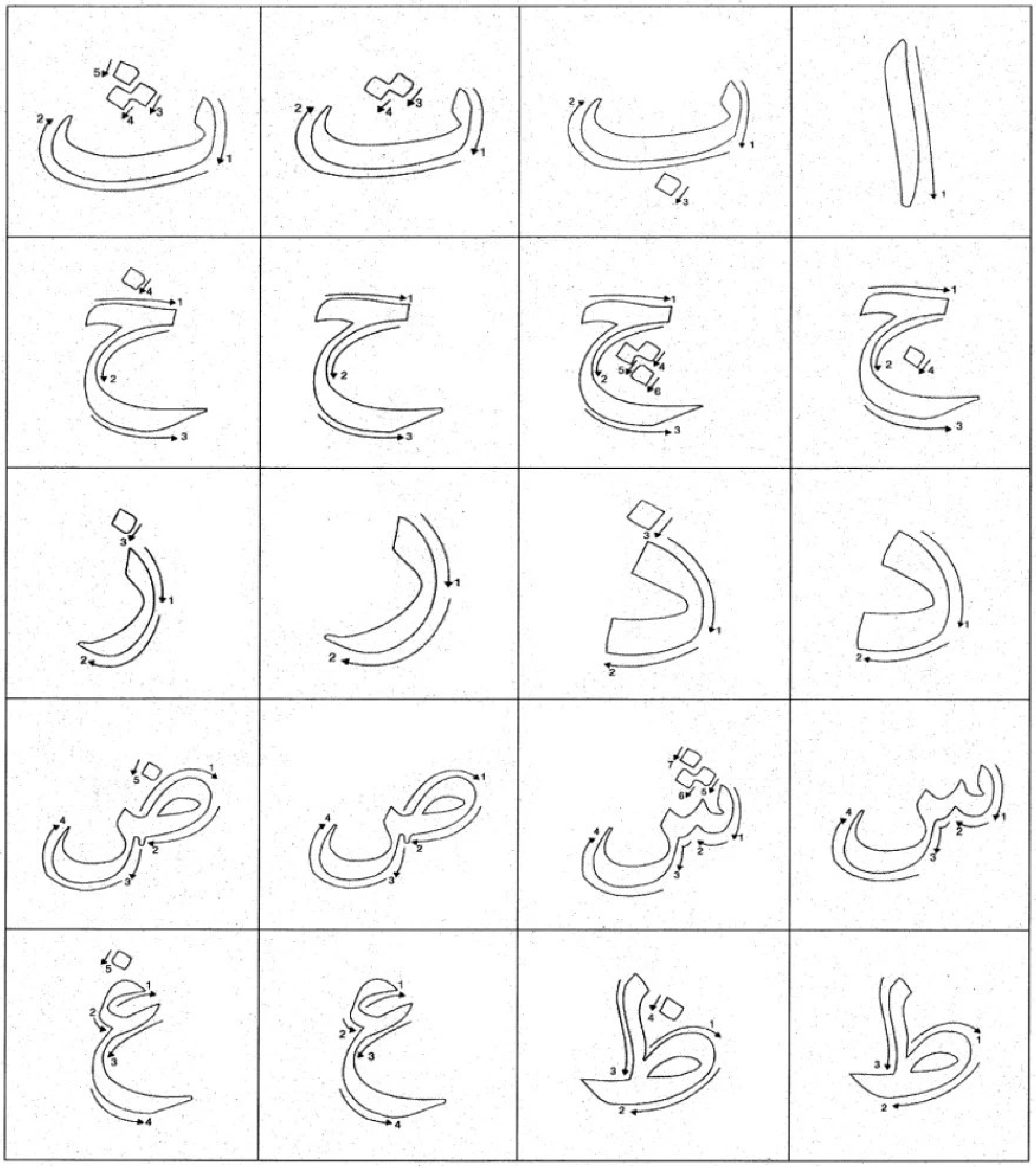
حروف جاوي 5 حروف

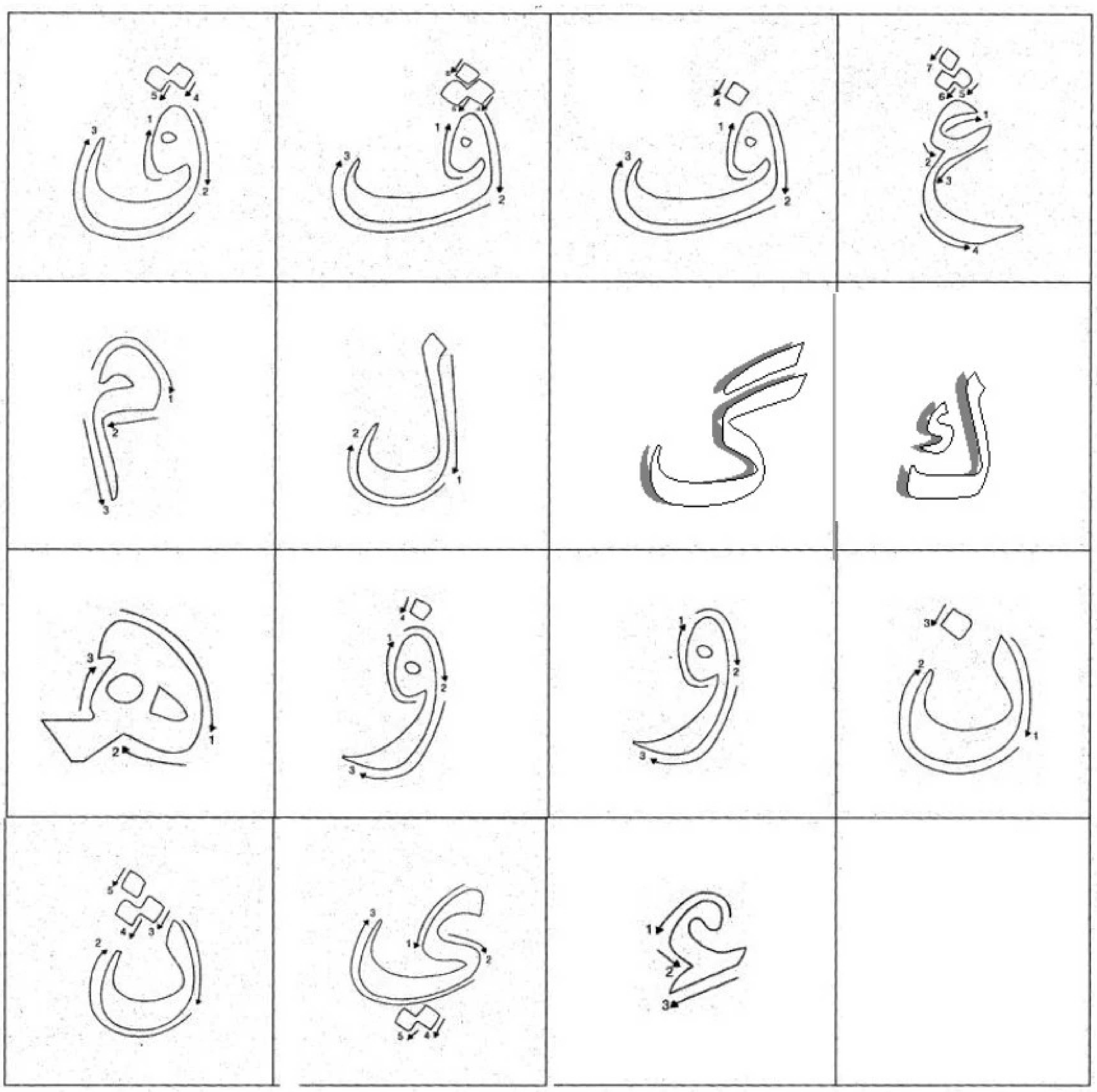
ڽ	ڠ	ڬ	ڤ	چ

سبوتن نام حروف جاوي

ا الف	ب باء	ت تاء	ة تاء مربوطة	ج جيم	چ چا
ح حاء	خ خاء	د دال	ذ دال	ر راء	ز زاي
س سين	ش شين	ص صاد	ض ضاد	ط طاء	ظ ظاء
ع عين	غ غين	ڠ ڠا	ف فا	ڤ ڤا	ق قاف
ك كاف	ݢ ݢا	ل لام	م ميم	ن نون	و واو
ۏ ۏا	ه هاء	ء همزة	ي ياء	ى الف مقصورة	ڽ ڽا

چارا توليسن حروف جاوي





حروف جاوي كيبورد

كيبورد كومفيوتر

كيبورد تليفون

حروف جاوي برسمبوڠ

حروف أصل	سمبوڠ اول	سمبوڠ تڠه	سمبوڠ أخير
ا	اـ	ـاـ	ـا
ب	بـ	ـبـ	ـب
ت	تـ	ـتـ	ـت
ث	ثـ	ـثـ	ـث
ڽ	ڽـ	ـڽـ	ـڽ
ج	جـ	ـجـ	ـج
ح	حـ	ـحـ	ـح
خ	خـ	ـخـ	ـخ
چ	چـ	ـچـ	ـچ
د	د ـ	ـد ـ	ـد
ذ	ذ ـ	ـذ ـ	ـذ
ر	ر ـ	ـر ـ	ـر
ز	ز ـ	ـز ـ	ـز
س	سـ	ـسـ	ـس
ش	شـ	ـشـ	ـش
ص	صـ	ـصـ	ـص
ض	ضـ	ـضـ	ـض
ط	طـ	ـطـ	ـط
ظ	ظـ	ـظـ	ـظ

ـع	ـعـ	عـ	ع
ـغ	ـغـ	غـ	غ
ـڠ	ـڠـ	ڠـ	ڠ
ـف	ـفـ	فـ	ف
ـڤ	ـڤـ	ڤـ	ڤ
ـق	ـقـ	قـ	ق
ـك	ـكـ	كـ	ك
ـݢ	ـݢـ	ݢـ	ݢ
ـل	ـلـ	لـ	ل
ـم	ـمـ	مـ	م
ـن	ـنـ	نـ	ن
ـو	ـو ـ	و ـ	و
ـۏ	ـۏ ـ	ۏ ـ	ۏ
ـه	ـهـ	هـ	ه
لا	لا	لا	لا
ـ ء	ـ ء ـ	ء ـ	ء
ـي	ـيـ	يـ	ي

حروف جاوي همڤير سام سبوتن

أ ≠ ع	ف ≠ ڤ
ب ≠ ض	ك ≠ ق
ت ≠ ط	ل ≠ لا
ث ≠ س	ه ≠ ح
ج ≠ ز	م ≠
چ ≠ ش	أ ≠ آ
ح ≠ ه	ل ≠ لأ
خ ≠ ق	ى ≠ ي
د ≠ ض	ڽ ≠ ي
ذ ≠ ز	ل ≠ لا
ز ≠ ش	م ≠ ن
س ≠ ص	ء ≠ ا
ش ≠ ص	ى ≠ ي
ظ ≠ ز	ث ≠ ي
غ ≠ خ	

سبوتن حروف رومي دالم بچأن جاوي

رومي	جاوي	رومي	جاوي
a	أي	n	عين
b	بي	o	او
c	سي	p	ڤي
d	دي	q	قيو
e	إي	r	ار
f	ايف	s	ايس
g	جي	t	تي
h	ايچ	u	يو
i	أي	v	وي
j	جيه	w	دبليو
k	کي	x	ايکس
l	ايل	y	واي
m	عيم	z	زيت

فادنن جاوي – رومي

د d	خ kh	ح h	چ c/ch	ج j	ث s/th	ة t/h	ت t	ب b	ا a
ع awal:a,i,u teng:k,' akhir:k,'	ظ z	ط t	ض d/dh	ص s	ش sy	س s	ز z	ر r	ذ z/dh
ن n	م m	ل l	ݢ g	ک k	ق q	ڤ p	ف f	ڠ ng	غ gh
جمله حروف جاوي 37 دسوسون مڠيکوت کساماٴن بوڽي، کساماٴن بنتوق حروف دان ڤراوبهن حروف	ڽ ny	ى e(p)	ي y/i/e(t)	ء awal:gugur teng:k,' akhir:k,'		ه h	ۏ v	و w

حروف سقسي (ۏوكل)

و	ي	ا
ي	و	ا

Huruf Vocal Rumi					
A	e	e	i	o	**u**
ا	أ	ى	ي	و	و

ڤوڠسي حروف سقسي (ڤووكل)

	ا	ي	و
ب	با	بي	بو
ت	تا	تي	تو
ث	ثا	ثي	ثو
ج	جا	جي	جو
چ	چا	چي	چو
ح	حا	حي	حو
خ	خا	خي	خو
د	دا	دي	دو
ذ	ذو	ذي	ذو
ر	را	ري	رو
ز	زا	زي	زو
س	سا	سي	سو
ش	شا	شي	شو
ص	صا	صي	صو
ض	ضا	ضي	ضو
ط	طا	طي	طو

ظ	ظا	ظي	ظو
ع	عا	عي	عو
غ	غا	غي	غو
ڠ	ڠا	ڠي	ڠو
ف	فا	في	فو
ڤ	ڤا	ڤي	ڤو
ق	قا	قي	قو
ك	كا	كي	كو
ݢ	ݢا	ݢي	ݢو
ل	لا	لي	لو
م	ما	مي	مو
ن	نا	ني	نو
و	وا	وي	نو
ۏ	ۏا	ۏى	ۏو
ه	ها	هي	هو
ء	ءا	ئي	ئو
ي	يا	يي	يو
ڽ	ڽا	ڽي	ڽو

چارا کون حروف سقسي

- ڤرکتأن بوڤي اتس ترتوتوف + تربوك دالم ساتو کلمة يڠ مڠندوڠي امڤت حروف دڤاکي ساتو سقسي سهاج ڤد اخير کلمة.

چونتوهڽ:

ب + ع + س + ا	=	بڠسا
ج + ن + د + ا	=	جندا
م + ن + ج + ا	=	منجا
ک + م + ڤ + ا	=	کمڤا
ا - ڠ + س + ا	=	اڠسا
ب + ن + د - ا	=	بندا
ڤ + ق + س + ا	=	ڤقسا
س + ن + د - ا	=	سندا
ه + م + ب + ا	=	همبا

- ڤرکتأن بوڤي اتس تيدق دڤاکي حروف سقسي کران اي براخير دڠن " ك " دان "ک ".

چونتوهڽ :

ا - ڠ + ك	=	اڠك
ت + ڠ + ک	=	تڠک
س + ڠ + ك	=	سڠك
ن + ڠ + ك	=	نڠك
ت + ڠ + ک	=	تڠک
ج + ڠ + ك	=	جڠک

- جك برسمبوڠ 2 حروف برسمبوڠ مك دكوناكن سقسي ڤدڤركتأن حروف اخير.

چونتوهڽ :

ڤ + ت + ا	=	ڤتا
ب + ل + ا	=	بلا
ل + ڤ + ا	=	لڤا
ك + ن + ا	=	كنا
ل + ک + ا	=	لکا
ل + ڠ + ا	=	لڠا
ت + ك + ا	=	تكا

- جك ڤدحروف درلوڠ مك دڤاكي دوا سقسي.

چونتوهڽ :

ل + ا - د - ا	=	لادا
ڠ + ا - ڠ + ا	=	ڠاڠا
ل + ا - و - ا	=	لاوا
ڤ + و - ل + ا	=	ڤولا
د + ا -ر - ا	=	دارا
د + ا - د + ا	=	دادا
ب + ا - ر - ا	=	بارا
س + ا - ر - ا	=	سارا
ر - و - د - ا	=	رودا

حروف يڠ همڤيرسام بنتوق

ب	ت	ث	ن	ڽ	ف	ڤ	ق	ي	
ج	چ	ح	خ	ع	غ	ڠ	ء		
د	ذ	ر	ز	و	ۏ	هـ			
س	ش	ص	ض	ط	ظ				
ا	لا	ل	م	ك	ڬ				

حروف يڠ همڤيرسام ڤد سبوتن

ا ع	ث س ش ص چ	ت ط	ح هـ
د ض	ج خ غ ڠ ق ك ڬ	ز ظ	ي ڽ

حروف اتس کاريسن دان تڠه کاريسن

حروف٢ أتس كاريسن :

ا ب ت ث د ذ ط ظ ف ڤ ك ک ه لا ء

حروف٢ تڠه كاريسن:

ج ح خ چ ر ز س ش ص ض
ع غ ڠ ق ل م ن و ي ڽ

چونتوه :

دارا جالا باوا جاس موك راک باچ سنڠ

حروف يڠ بوليه دسمبوڠ

يأيت : ب ت ث ج ح خ س ش ص ض ط ظ
ع غ ڠ ف ق ڤ ك ک ل م ن ه ي ڽ

ڤنتيڠ = ڤ + ن + ت + ي + ڠ
کنجيل = ک + ن + ج + ي + ل
کنتيڠ = ک + ن + ت + ي + ڠ
تيبڠ = ت + ب + ي + ڠ
ڤينتر = ڤ + ي + ن + ت + ر

ڤينجم = ڤ + ي + ن + ج + م

ڤينتل = ڤ + ي + ن + ت + ل

ڤينتس = ڤ + ي + ن + ت + س

بلس = ب + ل + س

سبب = س + ب + ب

كتم = ك + ت + م

سبت = س + ب + ت

ججق = ج + ج + ق

سجق = س+ ج + ق

جلس = ج + ل + س

كجم = ك + ج + م

چمس = چ + م + س

حجه = ح + ج + ه

كڤل = ك + ڤ + ل

ڤكن = س + ك + ن

تيڬ = ت + ي + ڬ

كجر = ك + ج + ر

ڤڬڠ = ڤ + ڬ + ڠ

لكس = ل + ك + س

كلب = ك + ل + ب

مكه = م + ك + ه

لمه = ل + م + ه

ڤجم = ڤ + ج + م

منڠ = م + ن + ڠ

تمن = ت + م + ن

هلڠ	=	ه + ل + ڠ
ڤهم	=	ڤ + ه + م
لبه	=	ل + ب + ه
يتيم	=	ي + ت + ي + م
کيت	=	ك + ي + ت
کلس	=	ک + ل + س
ڤاڤي	=	ڤ + ا + ڤ + ي
ڤيق	=	ڤ + ڤ + ق
کلڤن	=	ک + ل + ڤ + ن

حروف يڠ تيدق بوليه دسمبوڠ سلڤسڽ

يأيت : ا ة د ذ ر ز و ى

دارا	=	د - ا - ر - ا
راوا	=	ر - ا - و - ا
رودا	=	ر - و - د - ا
دوري	=	د - و - ر - ي
دورة	=	د - و - ر - ة
اومة	=	ا - و - م - ة
روزي	=	ر - و - ز - ي
سلمى	=	س - ل - م - ى
وادي	=	و - ا - د - ي
دادا	=	د - ا - د - ا

چارا ݢون حروف ٢ جاوي

چارا ݢون " ث " دان " ڽ "

- جك دݢوناكن حروف ث (ثاء) مك تيتيق تيݢ اتس تيدق براوبه ولوڤون كتيك برسمبوڠ.

چونتوهڽ :

ث : ثلاث اثنين ثلجي ثلث ثابت بحث

- جك دݢوناكن حروف ڽ (ڽا) مك تيتيق تيݢ ڽا براوبه اڤبيل دسمبوڠ فد اول دان تڠه.

چونتوهڽ :

ڽ : ڽاڽي ڽاموق ڤوڽا ڽالا كڤوڽأن ڤوڽ

چارا ݢون " ك " دان " ݢ "

حروف كاف (ك) دان حروف ݢ (ݢا) بيلا توڠݢل اتو داخير كلمه بوليه دتوليس ك، ݢ.

چونتوهڽ:

ك : مك موك سوك دوك نراك اڠك سڠك مورك لوك بوك مريك.

ݢ : راݢ دوݢ بڠݢ تڠݢ شرݢ جوݢ سموݢ.

چارا ݢون حروف ف " فا " دان ڤ " ڤا "

- برمولا حروف ف" تيتيق ساتو ايت دݢون ڤد ڤرکتأن عرب دان اڠݢريس.

سڤرت : فرض، کافر، اعتکاف، فجر، وقف، فضيله، فاطمة، عفان، فميلي، فيليه، فاکولتي.

- جك حروف ڤ (ڤا) تيتيق تيک اتس دݢون ڤد ڤرکتأن ملايو.

سڤرت: ڤاکي، درڤد، کڤد، مڠاڤ، کلاڤ، روڤا، ڤلاجر، ڤلاجران، ڤنديديقکن.

چارا ݢون حروف ۏ " ۏا "

- يأيت حروف ڤينجامن درڤد حروف اڠݢريس

سڤرت : ۏان، ۏيۏو، يونيۏورسيتي.

چارا ݢون حروف " ء " همزة دتڠه دان دأخير

- چارا ݢون همزة دتڠه سڤرت چيئݢو، سئورڠ، سئولس، سئوله٢.
- چارا ݢون همزة دأخير سڤرت داتؤ، ڤوکؤ، انچيء، خلفاء، ابتداء، شهداء.

چارا ڬون حروف " ت " دان " ة "

- اداڤون كلمة (ة) دالم بهاس عرب دڬوناكن حروف (ة) مربوطه ڤد ڤركتأن عرب دالم اكام .

چونتوهڽ : صلاة، حصية، برحمة، عزيمة، أمة، حقيقة، سلامة.

- جك ڤركتأن بهاس ملايو دڬوناكن حروف (ت) تأنيث، (تأ) بوك.

چونتوهڽ : دارت، چڤت، لومڤت، بولت، سولت، سيلت، ڤوكت، سادت، كتوڤت، ايكت، جاهت، كوليت، كيت، مات، بوت، بات، هرت

چارا ڬون حروف " ح " دان " ه "

- اداڤون ڤركتأن بهاس عرب دڬوناكن حروف (ح)

چونتوهڽ : صح صيحة صبح حج صحيح حاكم حلال حقيقة

- جك ڤركتأن بهاس ملايو دڬوناكن حروف (ه)

چونتوهڽ : ميره هاري تڠه هالوان هاڤوس هينا هالوس.

چارا ڬون حروف " ق " دان " ك "

- اداڤون ڤركتأن بهاس ملايو دان عرب دڬوناكن حروف (ق)

چونتوهڽ : مابوق تكق نمڤق ماسوق لوبوق قاضي قران قلم.

- جك ڤركتأن بهاس ايڠڬريس دڬوناكن حروف (ك)

چونتوهڽ : كلينيك ڤناتيك تيكنيك يونيك ايليترونيك.

ڤركتأن يڠ تتڤ ايجأن

اين ايت جك اد مك ڤد دري درڤد كڤد
اڤبيل ڤواس بليو اڤكل تتكل ڤول/ڤولا ڤولو/ڤولاو
اڠكو دمكين مأنسي كيت كواس اونتوق تجوان
باكيمان برباكي٢ جكالو ولوڤون چونتوه/چنتوه منچاڤي
جوک كالو

- جك برسمبوڠ مك دتمبه:
  اين – اينيله ايت – ايتوله اد – اداڽ ڤد – ڤداڽ
  درڤد - درڤداڽ كڤد - كڤداڽ.
- جك ڤركتأن عرب ايكوت ايجأنڽ اتو منجاديكن عرب، نام٢ عرب، نام هاري، نام بولن دان نام مأنسي دان حال اكام.
  چونتوهڽ :
  احد اثنين ثلاث رابو خميس جمعة سبت
  محرم صفر ربيع الأول ربيع الأخر جمادى الأول
  جمادى الأخر رجب شعبان رمضان شوال ذوالقعدة
  ذوالحجة ظهر عصر مغرب عشاء صبح
  مُحَمَّد حسن عبدالله عبدالكريم عبدالرحمن

- جك حروف اخير توڠڬل تيدق برسمبوڠ مك دڬوناكن سڤسي ڤد حروف ڤرتام سهاج.
  چونتوهڽ :
  ل + ا - ب = لاب

ر - ا - ج = راج
م - ا - ن = مان
ر - ا - ک = راک
ڤ + ا - ڤ = ڤاڤ
ج + ا - س = جاس
ن + ا - م = نام
م + ا - ن = مان
ب + ا - ڤ = باڤ
ک + ا - ت = کات
ب + ا - ج = باج
ک + ا - چ = کاچ
ب + ا - چ = باچ
ل + ا - م = لام

- جک ڤرکتأن يڠ مڠندوڠي 4 حروف کوناکن 2 حروف سقسي.
چونتوهڽ : کورو سوسو کوکو بولو بوکو بودو ليدي
کيکي چيري چيلي بيجي ڤاوا مارا دادا لادا
جالا

- جک ڤرکتأن يڠ مڠندوڠي 5 حروف اونتوق بوڤي لفس دان برڤادو.
چونتوهڽ :
تو – کوڠ = توکوڠ
سو – کوڠ = سوکوڠ
تو – لوڠ = تولوڠ

دو – دوق	=	دودوق

- جك ڤركتأن يڠ مڠندوڠي 6 حروف مك بوليه دڤاکی 2 حروف سقسي.

چونتوهڽ :

اون - توڠ	=	اونتوڠ
بوڠ – کوق	=	بوڠکوق
بوڠ – کوس	=	بوڠکوس
تون – دوق	=	توندوق
اون – توق	=	اونتوق
تو – جوان	=	توجوان
چون – توه	=	چونتوه
ڤون – دوق	=	ڤوندوق
تون - توت	=	تونتوت
چون – توه	=	چونتوه
ڤون – دوق	=	ڤوندوق

قاعده ديڤتوڠ

اڤبيل ديڤتوڠ ديريتن دوا حروف سقسي.

- اڤبيل ياء تيدق برتيتيق سوارا : سڤرت بوڤي : اي ai - او au
- اڤبيل حروف ديڤتوڠ داول باچ بوڤي :

چونتوهڽ : أير أور أيسکريم أوديت أيس باتو

- أڤبيل حروف ديڤتوڠ دتڠه باچ بوڤي :

چونتوهڽ : امڤاين باکايکن کداماين ڤکاين مکانن

- اقبيل حروف ديڤتوغ دأخير باچ بوڤي :
مستي ڤاکي ألف سڤرت : توڤاي کداي هريماو کوراو.
کچوالي کلمة اين تيدق ڤستي ڤاکي الف سڤرت :

سوڠى سمڤى دامى بليو رامي ڤولو
امبوى سمي بليو سباکي ڤنتي منچاڤي.

کواس حروف بنر

- حروف بنر اياله حروف سلأين درڤد حروف سڤسي.
- جك حروف کدوا حروف بنر مك تيدق اد اليف دتڠه سوکوکات.

چونتوهڽ :

بڠ کم جم چم کم بڠکو کمبر
جمبن چمڤق کمڤوڠ بڠکق کمبور جمبور
چمڤدق کمبيڠ بڠسا مڠکس جمبو چمڤا کمبوديا

- جك سوکو کات تربوك + تربوك - مك تيدق اد حروف اليف ڤد 12 حروف.

اداله : ب ت ڤ ك ن س ث
چ ک م ج

چونتوهڽ :

لاب باب چوب مات بات بوت کون
باڤ باك لوك دوك مان سان کات
ماس جاس تاث ڤوث ڤاث باج جاج
راک دوک جوک نام لام باچ

- سکيراڽ منريما ايمبوهن هندقله دبواڠ اليف کات داسر.
چونتوهڽ : کلبأن کلمأن بڠأن کنمأن کڤتأن ڤرکتأن

- جك ڤرکتأن يڠ مڠندوڠي تيک حروف سدڠ حروف اخيرڽ توڠݢل تيدق برسمبوڠ تنڤا حروف سقسي.
چونتوهڽ:

ك + ر - ج	=	کرج
ش + ر - ک	=	شرک
ه + ر - ک	=	هرک
ه + ر - ت	=	هرت
س + ر - ت	=	سرت
س + ر - ب	=	سرب

- جك حروف توڠݢل سباݢي سوکوکات تربوك مك بوبيڽ " و " سام اد دأول اتو دتڠه.
چونتوهڽ :

ب + س + ر	=	بسر
س + ب + ر + ڠ	=	سبرڠ
ک + د + م	=	کدم
س + ک + ر + ا	=	سکرا

- جك ڤرکتأن يڠ ممڤوڽأي بوڽي" ي " " و " مك حروف مستيله دتمبه دڠن حروف اليف " ا " دالم سوکوکات ترتوتوڤ.
چونتوهڽ :

ديوان تيواس سيواه ليوات ناراتيوات

حکوم درلوڠ (د رل و ڠ)

- جك سوكوكات تربوك + تربوك مك هندقله دتمبه اليف " ا " قد سوكوكات كدوا.
چونتوهڽ :
دادا مودا بارا دارا جالا بولا باوا
جاوا ڠاڠا بوڠا

حکوم " ك " دان " ک "

- جك حروف " ك " دان " ک " براد داخير سوكوكات مك تيدق اد اليف.
چونتوهڽ :
سوك دوك بوك تيک ساک راک
دوک موک نراك مورك لوك تڠک
هرک هيڠک جك مك شرک چوك

- سكيراڽ منريما ايمبوهن اخيرن هندقله دتمبه حروف اليف.
چونتوهڽ:
سوك – سوكاڽ دمان – دماناڽ بوك – بوكاڽ
دوك – دوكاڽ كون - كوناكن

- جك ڤركتأن يڠ مڠندوڠي تيک حروف برسمبوڠ مك تيدق دڤاكي سقسي هاڽ دبوبيكن دڠن كواس حروف بنر (كونسونن).
چونتوهڽ:
بنڠ منڠ تمن سنڠ ڤتڠ هلڠ
لڤس كمس لمس برس لكس جلس
برت چڤت تڤت بسر ترڠ كلڠ

بوڤي برکأيت

- جك بوڤي برکأيت مك هندقله دڤاکي همزة دانتارا دوا حروف سقسي.

چونتوهڽ:

بأيك نأيك مأين كأين كأيت سأيکولوجي كأيل

لأوت جأوه ڤأوه بؤيه كؤيه مؤيه سأيب

- حروف همزة اتو الف (ء / ا) بوليه دکوناکن کنتي.

u e e i

چونتوهڽ:

إسلام	=	islam
إحوال	=	ehwal
إيميل	=	email
سأوتس	=	seutas

- حروف ء (همزة) اخير ڤرکتأن، سکاليڤون ايجأن رومي کون K اتو ' .

چونتوهڽ:

وضوء	=	wuduk
املأ	=	imlak
أنبياء	=	ambia'
اخفاء	=	ikhfa'
انچيء	=	enchek
داتوء	=	datuk
ڤوکوء	=	pokuk
خلفاء	=	khulafa'
چيء	=	Chik

ڤركتأن ايجأن سام ڤد اصلن تتاڤي برلأينن مقصود

چونتوهڽ:

ڤنتس	=	pentas	ڤانتس	=	pantas
بواي	=	buai	بوايا	=	buaya
ڤواس	=	puas	ڤواس	=	puasa
بيرو	=	biru	بيرو	=	bero
سيسي	=	sisi	سيسي	=	sesi
كوكو	=	kuku	كوكو	=	koko

- جك كات ڤينجمن بهاس عرب يڠ سوده سروڤ دالم بهاس ملايو مك دإيجا دالم مڠيكوت سبوتن بهاس ملايو.

چونتوهڽ:

سابون فيكير إيذين كرتس ذكير

مجليس برمشوارة برشكور كصبران

كيقينن برايمان كايمانن

- جك ڤركتأن يڠ برداڤت دالم القرءان اتو دالم اكام مك دكڬلكن إيجأنڽ.

چونتوهڽ :

زكاة صلاة عبادة إحسان إخلاص

تقوى إقرأ دعاء مغفرة تذكرة

توبة إيمان إسلام الله مُحَمَّد صدقة

- جك كات ڤينجامن بهاس اڠݢريس دان بهاس ايروفه يڠ ترديري درقد دوا اتو لبيه سوكو كات مك هندقله دإيجا برداسركن إيجاأن توليسن رومي.

چونتوهڽ:

Battalion	=	باتاليون
subsidi	=	سوبسيدي
Virus	=	ۏيروس
burger	=	بورݢر

- جك ڤركتاأن يڠ ترديري درقد ساتو سوكوكات مك هندقله دإيجا برداسركن سبوتنڽ.

چونتوهڽ:

Teks	=	تيك س
volt	=	ۏول ت
University	=	اونيۏرسيتي
van	=	ۏان

- جك رڠكاي كات مك هندقله دتوليس جارق سڤرت رومي.

چونتوه :

بيجق ڤنداي	=	bijak pandai
امان دامي	=	aman damai
بواه هاتي	=	buah hati
بولن مادو	=	bulan madu

- جک رڠکاي کات عموم مک هندقله دتوليس برسمبوڠ.

چونتوهڽ:

الهراݢ	=	olahraga
تڠڬوڠجواب	=	tanggungjawab
جواتنکواس	=	Jawtan kuasa
کاکيتاڠن	=	kakitangan

- جک " ء " همزة براد دتڠه ڤرکتأن مک دسدياکن رومه اونتوقڽ دان سمبوڠ دڠن حروف سبلومڽ اتو سلڤسڽ.

چونتوهڽ:

مسئله	=	masalah
ملائکة	=	malaikat
سؤله٢	=	seulah-ulah
سأيمبڠ	=	seimbang
سئورڠ	=	seorang
دأجر	=	diajar
سئيکور	=	seikur
سئوکوران	=	seukuran

- جک " ء " همزة سباڬي ميمسه دانتارا دوا بوڽي ۏوکل مک هندقله دتوليس برسنديرين دان لتقڽ همزة دأتس.

چونتوهڽ:

ڤأوس	=	paus	کأيل	=	kail
لأين	=	lain	جائز	=	jaiz

مأين	=	mail	سأين	=	sain
جاأوه	=	jauh	نأيك	=	naik
ڤأول	=	paul	بأيك	=	baik

- جك " ء " همزه دكون سباڬي ڤڠكنتي حروف اليف " ا " يڠ كدوا اڤبيل ترداڤت اوروتن حروف " ا+ا " مك كدودوقكن حروف " ء " أتس حروف " ا ".

چونتوهڽ:

يأيت	=	iaitu
ستيأوسها	=	setiausaha
ڤنچأندرا	=	pancaandra
كارأوكي	=	karaoke

- جك ايمبوهن اولن (بر، تر ڤر) برتمو دڠن كات داسر يڠ مولاأي دڠن حروف اليف " ا " مك هندقله دكڠكلكن حروف اليف " ا " ڤد كات داسر ترسبوت:

چونتوهڽ:

بر + اد	=	براد	بر + امانه	=	برامانه
تر + ايكوت	=	ترايكوت	تر + ايڠت	=	ترايڠت
ڤر + اوسهأن	=	ڤراوسهأن	ڤر + ايدارن	=	ڤرايدارن

رڠكاي كات جك منريما ايمبوهن مك هندقله دتوليس برسمبوڠ.

چونتوهڽ:

اوروس ستيا	كأوروستيأن
ليڤت كندا	مليڤتكنداكن

- جك كات اولڠ ڤنوه مك هندقله دتوليس دڠن اڠك (٢) سهاج.

چونتوهڽ:

اناي ٢	نكارا٢	منتري٢
توڤاي٢	موريد٢	كورو٢
سايوران٢	بواهن٢	تومبوهن٢

- جك كات اولڠ برايراما / ڤراوباهن بوپي مك هندقله دتوليس دڠن تندا ميڠ.

چونتوهڽ :

ڤاكو - ڤاكيس   ڤوجا – ڤوجي   موده - مودهن

- جك كات داسر يڠ مولأي دڠن حروف اليف " ا " يڠ بربوپي اي " i " دان او " u " مك هندقله دهيلڠكن حروف اليف " ا " ڤد كات داسر ترسبوت ايت، كمدين دكنتي دڠن حروف " ڠ ".

چونتوهڽ:

ايسي	=	مڠيسي
اوروس	=	ڤڠوروسي
ايكوت	=	مڠيكوت
اجر	=	مڠاجر
امبيل	=	مڠمبيل
اڤ	=	مڠاڤ

- جك ايمبوهن اولن " مڠـ دان ڤڠـ " برتمو دڠن كات داسر يڠ برمولا دڠن حروف اليف يڠ بربوڽي ( ) مك هندقله دڬكل حروف اليف " ا " ترسبوت ايت.

چونتوهڽ:

اره	=	ڤڠاره
اساس	=	ڤڠاساس
ابايكن	=	مڠابايكن
اماتي	=	مڠاماتي

- جك كات داسر يڠ داخيري دڠن حروف بنر اتو سقسي مك هندقله دبواڠكن اليف سوكو كات ڤرتام دان دماسوقكن ايمبوهن اليف همزة نون " أن " داخيران. اتو جك كات داسر تيک حروف يڠ اد اليف (ا) دتڠه مولأي دڠن (ك، ب، ت، س، ج، ل، ف، ث)

چونتوهڽ:

باچ	=	بچأن	تاث	=	ڤرتپأن
كات	=	ڤركتأن	جاي	=	كجيأن
كاي	=	ككيأن	سام	=	برسمأن
نام	=	كنمأن	ڤات	=	كڤتأن
لام	=	كلمأن	ڤاق	=	كڤقأن

- جك كات داسر تيک حروف يڠ أخيري دڠن حروف (ڠ) اڤبيل ماسوق ايمبوهن ڤداڽ، مك تمبه اليف (ا) قد حروف كدوا.

چونتوهڽ :

كنڠ	=	كناڠن	سنڠ	=	كسناڠن

ترڠ	=	كتراڠن	منڠ	=	كمناڠن
ڤرڠ	=	ڤڤراڠن	سرڠ	=	سراڠن
ڤكڠ	=	ڤكاڠن			

- جك كات داسر يڠ داخير دڠن حروف واو " و " اتو بوڤي " وان " مك هندقله دماسوقكن ايمبوهن: اليف نون " ان "

چونتوهڽ:

بورو	=	بوروان	سوسو	=	سوسوان
تيرو	=	تيروان	لالو	=	لالوان
كوراو	=	كوروان	هارو	=	هاروان
سرو	=	سروان	تيڤو	=	تيڤوان
بنتو	=	بنتوان	ساتو	=	ڤرساتوان
جامو	=	جاموان	مالو	=	كمالوان
كورو	=	ڤركوروان	ڤادو	=	ڤرڤادوان
ماجو	=	كماجوان	لاكو	=	كلاكوان

- جك كات داسر امڤت حروف دتمبه اليف (ا) سبلوم أخير بيلا جادي ايمبوهن.

چونتوه :

بيلڠ	=	بيلاڠن
اڠكت	=	اڠكاتن
سيدڠ	=	ڤرسيداڠن
هيلڠ	=	كهيلاڠن
باكر	=	باكران
كورڠ	=	ككوراڠن

- جك كات داسر ليم حروف بيلا ماسوق ايمبوهن مك دتمبهكن اليف سبلوم اخير.
چونتوه :

سيغكت	=	سيغكاتن
لينتغ	=	ملينتاغي
هيغكف	=	مغهيغكاڤي
سيغكه	=	سيغكاهن
موسنه	=	كموسناهن

- جك كات داسر انم حروف بيلا ماسوق ايمبوهن مك تيدق دتمبه اليف سبلوم أخير.
چونتوه :

ڤيمڤين	=	كڤيمڤينن
ديندينغ	=	منديندينغكن
اونتوڠ	=	كأونتوڠن
اونتوق	=	ڤراونتوقكن
بوغكوس	=	بوغكوسن
سمبليه	=	سمبليهن

- جك كات داسر يڠ داخير دڠن حروف راء " ر " اتو بوڤي " ران " مك هندقله دماسوقكن ايمبوهن: اليف نون " ان ".
چونتوه :

ڤلاجر	=	ڤلاجران	كوكور	=	كوكوران
جالور	=	جالوران	تمڤور	=	تمڤوران
بوجور	=	بوجوران	ڤڠاجر	=	ڤڠاجران

دبر = دبران   همڤير = همڤيران
سيندير = سينديران   اوكير = اوكيران
اتور = اتوران   تابور = تابوران
ڤيكير = ڤيكيران   اخير = اخيران
سالور = سالوران   شكور = شكوران

- جك كات داسر يڠ دأخير دڠن سلأين حروف اليف " ا "، راء "ر" دان واو " و " مك هندقله دماسوقكن ايمبوهن "ن" سهاج.

چونتوهن:

ڤوجي = ڤوجين   دكت = بردكتن
سورت = سورتن   خدمة = خدمتن
سوكت = سوكتن   مينوم = مينومن
بلي = بلين   كاسيه = كاسيهن
كاجي = كاجين   جامين = جامينن
كاجي = كاجين   جالن = جالنن
ماكن = ماكنن   توليس = توليسن
سودي = سودين   كندوڠ = كندوڠن

- جك كات كرج يڠ داخيري دڠن ايمبوهن "كن" مك هندقله دسمبوڠكن دڠن ايمبوهن "كن"

چونتوهن:

لتق = لتقكن   هوراي = هورايكن
ماسوق = ماسوقكن   جلس = جلسكن
مابوق = مابوقكن   سيمڤول = سيمڤولكن

ماسق	=	ماسقكن	ديديق	=	ديديقكن
توليس	=	توليسكن	كاسيه	=	كاسيهكن
تندا	=	تنداكن	ايغت	=	ايغتكن
بولت	=	بولتكن	بوات	=	بواتكن
مولا	=	مولاكن	جالن	=	جالنكن
كاريس	=	كاريسكن	تيغكل	=	تيغكلكن

- جك ڤركتأن يغ مغندوغي تيک سوكو كات اتو لبيه مك بوليه دغن كواس حروف بنر تيدق دتوليس دغن حروف اليف " ا " ڤدسوكو كات ڤرتام.

  چونتوهڽ :

  بهاس سهاج ڤلاجر بلاجر بهاکيا چريتا سلدادو

  سوداكر مليا بريتا ملايو ڤلاوت

- جك ڤركتأن يغ ترديري درڤد ساتو سوكو كات يغ دمولأي دغن حروف واو " و " مك هندقله دتمبهكن حروف اليف " ا " دتغهڽ.

  چونتوهڽ :

  واغ واو واه واد وان

- جك كات اكرونيم دالم بهاس ملايو مك هندقله دتوليس دغن حروف توغكل جاوي.

  چونتوهڽ:

PLKN	DBP	KPI
PPG	IPG	PPP
ڤ.ل.ك.ن	د.ب.ڤ	ك.ڤ.ا
ڤ.ڤ.ݢ	أ.ڤ.ݢ	ڤ.ڤ.ڤ

- جك كات اكرونيم دالم بهاس ايغكريس/تهاي مك هندقله دايجا حروف رومي ترسبوت.
چونتوهڽ :
PLO MIC
ڤي، ايل، أو عيم، أي، سي

- جك ڤركتأن يغ مغندوڠي دوا سوكو كات اتو لبيه دان داخيري دڠن بوڤي " ها " ha مك حروف اليف تيدق دتوليس سبلوم حروف " ها ".
چونتوهڽ :
مها ڤها اوسها

- جك ڤركتأن يغ براخير دڠن "راما" مك هندقله دتمبه حروف الف سلڤس حروف ميم " م ".
چونتوهڽ :
راما٢ دراما ڤانوراما

- جك ڤركتأن يغ ترديري درڤد ساتوسوکو كات ترتوتوف دالم بهاس ملايو دان بهاس اڠݢريس مك تيدق دتوليس حروف اليف " ا " دتڠهڽ.
چونتوهڽ :
كم جم وس بس كد

سوكوكات

سوكوكات تربوك

سوكو كات تربوك اياله سوكو كات يڠ داخير اوليه حروف سقسي (ووكل) (K V).

چونتوه : ڤا سي جو تا لي بو

سوكوكات ترتوتوڤ

سوكو كات ترتوتوڤ اياله سوكو كات يڠ داخير اوليه حروف بنر (كونسونن) (K V K).

چونتوه : بڠ سم يڠ مت كڠ لن

سوكوكات تربوك - تربوك

سوكو كات تربوك - تربوك اياله دوا سوكو كات يڠ داخير اوليه حروف سقسي (ووكل) (K V – K V).

چونتوه : بوكو ڤادي چاري ايبو باڤ لادا

سوكوكات تربوك - ترتوتوڤ

سوكو كات تربوك - ترتوتوڤ اياله دوا سوكو كات يڠ داخير اوليه حروف سقسي (ووكل) دان حروف بنر (كونسونن) (K V – K V K).

چونتوه : توكڠ كونيڠ جيمت سارڤ ماكن جالن

سوكو كات ترتوتوڤ - تربوك

سوكو كات ترتوتوڤ - تربوك اياله دوا سوكو كات يڠ داخير اوليه حروف بنر (كونسونن) دان حروف سقسي (ووكل) (K V K – K V).
چونتوه : بڠسا دڠكي بنچي ڤلسو بڠكو لمڤو

سوكو كات ترتوتوڤ - ترتوتوڤ

سوكو كات ترتوتوڤ - ترتوتوڤ اياله دوا سوكو كات يڠ داخير اوليه حروف بنر (كونسونن) (K V K – K V K).
چونتوه : كمڤوڠ فتنه چڠكول بنتل سمڤه كڠكوڠ سمڤول

رڠكاي كات

رڠكاي كات اياله كابوڠن دوا ڤركتأن منجادي ساتو معنى.

چونتوه : بوكو جاوي ناسيء لمق ڤاڤن توليس
جم دينديڠ چرمين مات كاسوت بولا

ايات موده

ايات موده اياله ايات يڠ ڤينديق اتو ايات توڠݢل.
چونتوه : ساي سدڠ بلاجر بهاس جاوي.
اين بواه مڠݢيس.
ساي سوك باچ القرأن.
اين ايم

ايمبوهن

ايمبوهن اداله بوڤي يڠ دسبوتكن ڤد سوات كات انتارا دأول، دتڠه، دأخير اتو كابوڠن انتارا تيݢ ايمبوهن اونتوق ممبنتوق كات بارو يڠ ارتيڽ برهوبوڠن دڠن كات يڠ ڤرتام.

ايمبوهن "ب"

ايمبوهن "ب" ڤد كات داسر يڠ دمولأي دڠن حروف "ر".

چونتوهڽ:

رومه	=	برومه
راس	=	براس
راكيت	=	براكيت
رامه	=	برامه
راج	=	براج
راݢ	=	براݢ

چونتوه دالم ايات :

١. جاڠن برومه دتڤي ڤنتي.
٢.ساي براس ساكيت كڤلا.
٣.براكيت راكيت كهولو.
٤.دي بوات براج دڠن انق بواهڽ.
٥.هيدوڤ برامه تامه دان برسوكريا.
٦.حسنه ممباوا بواه تاڠنڽ براݢ٢.

ايمبوهن "بر" ڤدكات داسر دباوه اين :~

چونتوهڽ :

ادو	=	برادو
داره	=	برداره
موسوه	=	برموسوه
دوك	=	بردوك
اوسها	=	براوسها

چونتوه دالم ايات :

١. يوسف برادو كاسيڠ دڠن احمد.
٢. عثمان ترجاتوه تڠݢ كاكيڽ برداره.
٣. دلارڠ برموسوه سسام سودارا.
٤. جاڠن بردوك تنڤا واڠ.
٥. راجين براوسها تڠݢ كجيأن.

ايمبوهن دأول " د "

ڤد سموا كات داسر يڠ دمولأي دڠن اليف هندقله دتمبه " د " دان همزة داسر اليف.

چونتوهڽ:

اجر	=	دأجر
اول	=	دأول
اكٓق	=	دأكٓق
اتس	=	دأتس
امڤون	=	دأمڤون

چونتوه دالم ايات:

١. مريك دأجر تنتڠ اخلاق

٢. دأول رمضان دبري رحمة

٣. ڤڤريقسأن ايت دأڬق برجاي

٤. بوكو جاوي دأتس ميجا

٥. سموا دأمڤون اوليه الله تعالى

ايمبوهن دأول " ك "

ڤد سموا كات داسر كچوالي ڤد كات داسر يڠ دمولأي دڠن اليف مك هندقله دتمبه "ء" داتس اليف.

چونتوهڽ :

دوا	=	كدوا
امڤت	=	كأمڤت
كاسيه	=	ككاسيه
هندق	=	كهندق

چونتوه دالم ايات :

١.بربقتيله ترهادڤ كدوا ايبو باڤ.

٢.كيت بوليه ملاكوكن سسوات دڠن كهندق الله تعالى.

٣.كأمڤت براديق مريك ماكن برسام.

٤.دي ككاسيه رسول الله.

ايمبوهن دأول "م"

ڤدكات داسر يڠ دمولأي دڠن حروف ل،ي،و،ر،ت، غ دان ث.

چونتوهڽ :

لأوت	=	ملأوت
ورنا	=	مورنا
راوت	=	مراوت
راتا	=	مراتا
يقين	=	ميقين
ليبت	=	مليبتكن
ڤاڤي	=	مڤاڤي
كات	=	مڠات
ڠاڠا	=	مڠاڠا

چونتوه دالم ايات :

١. دي ڤركڠي ملاوت كلواركڽ.

٢. فجرالدين ڤنداي مورنا.

٣. دوقتور ايت مراوت اورڠ ساكيت.

٤. دي مڤاڤي لاكو سلامة داتڠ.

ايمبوهن دأول " مم "

ايمبوهن " مم " ڤدكات داسر يڠد مولأي دڠن حروف ب، دان ف.

چونتوهڽ:

بورو	=	ممبورو
بوكو	=	ممبوكو
بوات	=	ممبوات

بلي	=	ممبلي
فتنه	=	ممفتنه

چونتوه دالم ايات :

١. باڤ سودارا ساي سوك ممبورو بناتڠ.
٢. دي ممبوكو بوكو بهاس ملايو توليسن جاوي.
٣. باڤ ساي ممبوات كبون دورين.
٤. ايبو ممبلي ايكن تڠكيري.
٥. دي ممفتنه سسام سوداراڽ.

ايمبوهن دأول " من "

ايمبوهن "من"، ڤدكات داسر يڠ دمولأي دڠن حروف ت، ز، و، د، خ، ط، ش، دان لأين.

چونتوهڽ :

تابور	=	منابور
زياره	=	منزياره
جادي	=	منجادي
خواطير	=	منخواتير
دالم	=	مندالم

چونتوه دالم ايات :

1. سلمان منزيارهي كاونڽ دجالا.
2. الله منجاديكن لاڠيت دان بومي.
3. جاڠن منخواطير ترهادڤ روكن ايمان.
4. چيڲكو مندالمي كاجينڽ.

ايمبوهن دأول " مڠ "

ايمبوهن "مڠ" ڤدكات داسر يڠ دمولأي دڠن حروف ح، ه، ك، ع، ݢ
چونتوهڽ :

حكم = مڠحكم اتو حكوم = مڠحكوم
هيلڠ = مڠهيلڠ
هاروس = مڠهاروس
كاجي = مڠكاجي
ݢالق = مڠݢالق

چونتوه دالم ايات :

1. حاكيم مڠحكم دڠن كڤوتوسن يڠ عاديل.
2. دي مڠهيلڠ دري كمڤوڠ ڤركڽي كلوارنكري.
3. دي مڠكاجي حال ڤنديديقكن تاديکا.
4. اسلام مڠݢالق برصدقه كڤد انق يتيم.

ايمبوهن دأول "مڽ"

ايمبوهن " مڽـ " ڤدكات داسر يڠدمولأي دڠن "س"
چونتوه :

سولوه = مڽولوه
ساڤو = مڽاڤو
سوكوڠ = مڽوكوڠ
سوكت = مڽوكت
سوبور = مڽوبور

چونتوه دالم ايات :

1. هداية سوك مڽاڤو سمڤه دروماه.

2. فوزي مپوکوڠ ڤنداڤت حسن.
3. ابڠ ساي ڤرݢي مپولوه ايکن.
4. جاڠن مپوکت تيدق بتول.
5. کيت مستي مپوبوري بهاس ملايو.

ايمبوهن دأول " ڤ "

ايمبوهن "ڤ" ڤد کات داسر يڠ دمولأي دڠن حروف ك، د،ج، م، ل، س، ک، ي، ت دان ن.

چونتوه :

کبون	=	ڤکبون
جواڠ	=	ڤجواڠ
مالس	=	ڤمالس
داݢڠ	=	ڤداݢڠ
ساکيت	=	ڤساکيت
تاني	=	ڤتاني
لادڠ	=	ڤلادڠ

چونتوه دالم ايات :

1. ايه ساي سباݢي ڤکبون.
2. ڤداݢڠ سدڠ بلاير.
3. ڤجواڠ ممبيلا اکام.
4. ڤلادڠ سدڠ ممبوات بندڠ.
5. ڤتاني منانم ڤادي.

ايمبوهن دأول "ڤم"

ايمبوهن " ڤم" ڤدكات داسر يڠ برمولا دڠن حروف "ب".

چونتوه :

بيلا	=	ڤمبيلا
بالوت	=	ڤمبالوت
بوكوس	=	ڤمبوكوس
باڠون	=	ڤمباڠون
بينا	=	ڤمبينا

چونتوه دالم ايات :

1. ڤمبيلا اكام دان بڠسا.
2. كونكأين يڠ برسيه سباݢي ڤمبالوت لوك.
3. كرتس ڤوتيه سباݢي ڤمبوكوس مكانن ڤاكي.
4. ڤردانا منتري اداله ڤمباڠون نݢارا.
5. امام ڤمبينا مشاركة.

ايمبوهن دأول " ڤڠ "

ايمبوهن "ڤڠ" ڤدكات داسر يڠ برمولا دڠن حروف ا، خ، ه، ك، ݢ.

چونتوه :

اجر	=	ڤڠاجر
خيانة	=	ڤڠخيانة
ايدر	=	ڤڠيدر
كادير	=	ڤڠادير
هاسوت	=	ڤڠهاسوت
ݢالق	=	ڤڠݢالق

چونتوه دالم ايات :
1. ݢورو اياله سئورغ ڤڠاجر.
2. اورڠ يڠ ممنتيڠكن ديري سباݢي ڤڠخيانة بڠسا.
3. روسلي سباݢي ڤڠيدر جوالن ݢأين باجو.
4. هاتي جاهت سباݢي ڤڠهاسوت ڤرساتوان.
5. دياله ڤڠݢالق كماجوان.

ايمبوهن دأول " ت "

ايمبوهن "ت" ڤدكات داسر يڠدمولأي دڠن حروف "ر".
چونتوه :

راس	=	تراس
راچون	=	تراچون
رامي	=	ترامي
ربه	=	تربه
ريحة	=	تريحة
راكو	=	تراتكو

چونتوه دالم ايات :
1. دورين ايت تراس سدڤ.
2. علي تراچون ايكن دالم اير.
3. دهاري اين بيلاڠن ڤرمڤوان ترامي للاکي.
4. ڤرنيكاٴن دي تربه.
5. دبولن رمضان مريك بوليه تريحة.

ايمبوهن دأول " تر "

ايمبوهن "تر" ڤدكات داسر كچوالي "ر".

چونتوه :

امبيل	=	ترامبيل
تلن	=	ترتلن
بلي	=	تربلي
ماكن	=	ترماكن
هيلڠ	=	ترهيلڠ

چونتوه دالم ايات :

1. احمد ترامبيل دويت ايت.
2. علي تربلي اوبت معجون.
3. عثمان ترتلن چوكلت يڠ دماكنڽ.
4. عمر ترماكن روتي ڤدحال دي برڤواس.
5. كچنتيقكن ايت تيدق ترهيلڠ دري مات.

ايمبوهن دأخير" ان "

ايمبوهن أخير " ان " باڬي كات داسر يڠ براخير دڠن حروف " و ".

چونتوه :

بورو	=	بوروان
تيرو	=	تيروان
بيرو	=	بيروان
كورو	=	ڤركوروان
مالو	=	كمالوان

چونتوه دالم ايات :

1. ڤڠيدار داده منجادي بوروان ڤوليس.
2. هاتي٢ جاڠن بلي بارڠ تيروان.
3. كيت ممندڠ لاڠيت ايت كبيروان.
4. كيت كورسوس دمكتب ڤركوروان.
5. جاڠن سنتوه كمالوان كتيك كيت اد وضوء.

ايمبوهن دأخير " أن "

ايمبوهن دأخير " أن " ڤدكات داسر برأخير دڠن ووكل اتو حروف سقسي ڤد سوكو كات تربوك.

چونتوه :

ريلا	=	ريلأن
ريكا	=	ريكأن
چلا	=	چلأن
دوكا	=	دوكأن

چونتوه دالم ايات :

1. اورڠيڠ جاهت ايت منداڤت چلأن مشاركة.
2. رومه ايت ريكأن سني بودايا.

ايمبوهن دأخير " ن "

چونتوه :

بالسن	=	بالسن
ماكن	=	مكانن /ماكنن
تاري	=	تارين
مينوم	=	مينومن
بوات	=	بواتن

چونتوه دالم ايات :

1. اورڠ يڠ بربوات بأيك منداڤت بالسن شرڬ.
2. بريله كامي مكانن يڠ حلال.
3. تارين ملايو تارين كيڤس.
4. ساي سوك مينومن سوسو.
5. روتي ايت بواتن مسلم.

ايمبوهن دأخير"ئي"

ايمبوهن اخير "ئ" ڤدكات داسر يڠ برأخير دڠن حروف " ا " دان" و".

چونتوه :

بياي	=	بيايائي
تراجو	=	تراجوئي
تمو	=	تموئي
ستوجو	=	ستوجوئي
جومڤا	=	جومڤائي

چونتوه دالم ايات :

1. يوران سکوله دبيايائي اوليه باڤ سودارا.
2. ڤڠتوا دتراجوئي اوليه مُحَمَّد إحساني.
3. دي دتموئي دوک ترلبه دهلو.
4. کڤوتوسن مشورة دستوجوئي اوليه اهلي سيدڠ 70%.
5. امينه جومڤائي دوقتور اونتوق مروات ڤپاکيتڽ.

ايمبوهن اولن-أخيران

ايمبوهن اولن-اخيران "بر.........ن" ڤد کات داسر کچوالي "ر" دان ڤد کات داسر يڠ برأخير دڠن " و ".

چونتوه :

معاف	=	برمعافن
لاون	=	برلاونن
بوکوس	=	بربوکوسن
توليس	=	برتوليسن
فيکير	=	برفيکيران

چونتوه دالم ايات :

1. برمعافن دغن سوداراڽ ڤد هاري راي.
2. بولاسيڤق برلاونن انتارا ستول دغن فطاني.
3. معاف دي ممباوا کأين بربوکوسن.
4. دي برتوليسن خط فارسي.
5. مريک برفيکيران وارس.

ايمبوهن اولن دن اخيران

ايمبوهن أولن دان أخيران "بر..........کن" ڤدکات داسر يڠ دمولأي دغن حروف سلأين دري حروف " راء ".

چونتوه :

سندر	=	برسندرکن
ڤندو	=	برڤندوکن
چرمين	=	برچرمينکن
صلوة	=	برصلوتکن
کنديڠ	=	برکنديڠکن

چونتوه دالم ايات :

1. دي برچاکڤ برسندرکن کڤد داسر.
2. برڤندوکن دغن ايات القرآن.
3. دي نمڤق هيبة برچرمينکن مات.
4. ماري برصلوتکن کأتس نبي مُحَمَّد ﷺ.
5. بکرجسام برکنديڠکن باهو.

ايمبوهن اولن دان اخيران

ايمبوهن اولن دان اخيران "دال دان ياء" ڤدكات داسر كچوالي ڤد كات داسر يڠ برمولا دڠن اليف " ا " هندقله دتمبه همزه " ء " دأتس اليف " أ " بوكن يڠ براخير دڠن " أ " دان" و".

چونتوه :

سكن	=	دسكني
سلڠ	=	دسلڠي
خيانة	=	دخيانتي
اجر	=	دأجري
اساس	=	دأساسي

چونتوه دالم ايات :

1. ݢورو ديسڤلين دسكني اوليه موريد٢ڽ.
2. مجلس ڤؤيسي دسلڠي دڠن نشيد.
3. جاڠن دخيانتي امانه اورڠ.
4. كيت دأجري سڤاي منجاݢ بودايا كيت.
5. تكق بڠسا دأساسي بهاس.

ايمبوهن اولن د..........كن

ڤدكات داسر كچوالي ڤد كات داسر يڠ برمولا دڠن اليف " ا " مك هندقله دتمبه همزه " ء" دأتس اليف " ا ".

چونتوه :

بواڠ	=	دبواڠكن
تمبه	=	دتمبهكن
كورڠ	=	دكورڠكن

ڤالو	=	دڤالوكن
ڤاڤي	=	دڤاڤيكن

چونتوه دالم ايات :

1. سمڤه ايت هندقله دبواڠكن كدالم توڠ سمڤه.
2. ڤد بولن رمضان دكورڠكن مكانن.
3. كورسوس بهاس ملايو ايت دتمبهكن لاڬي جمله ڤسرتاڽ.
4. كندڠ دڤالوكن كتيك مڤاڤي برمولا.
5. لاكو سلامة هاريراي دڤاڤيكن اوليه كمڤولن نشيد واريڽ.

ايمبوهن اولن دان اخيران

ايمبوهن اولن " ك" اخيران " ن "، ان هندقله دتمبه همزه " ء " دأتس اليف "ا" باڬي يڠ اخير دڠن حروف اليف " ا " دان واو " و ".

چونتوه :

اكوڠ	=	كأكوڠن
ماجو	=	كماجوان
راج	=	كراجأن
بهاڬيا	=	كبهاڬيأن
سوك	=	كسوكأن

چونتوه دالم ايات :

1. كأكوڠن اسلام دزمان رسول الله ﷺ.
2. زمان اين زمان كماجوان سأينس دان تيكنولوجي.
3. كراجأن بني عثمانيه.
4. سڤاي هيدوڤ منداڤت كبهاڬيأن دنيا دان اخيرة.
5. بلاجر دڠن ڤنوه كسوكأن.

ايمبوهن اولن-اخيران

ايمبوهن اولن – اخيران " م............ي/ي " باݢي كات داسر يڠدمولأي دڠن حروف ر، ل، و، ي، ر، ت، ع دان باݢي سموا كات داسر.

چونتوه :

راوت	=	مراواتي
لمڤاو	=	ملمڤاوي
راس	=	مراسأي
لالو	=	ملالوٴي
راكو	=	مراكوٴي

چونتوه دالم ايات :

1. دوقتور مراوتي ڤساكيت ڤد وقت ترتنتو.
2. جاڠن ملمڤاوي باتس ننتي اكن بناس.
3. كيت مراسأي سايڠ كڤد دي.
4. القرآن دوحيوكن ملالوٴي جبرائيل.
5. جاڠن مراكوٴي سايڠ.

ايمبوهن اولن دان اخيران

ايمبوهن اولن ڤ...............ءن، ان، دان ن باݢي سموا كات داسر يڠ مولأي دڠن حروف ك، د، ج، م، ل، س، ک، ي، ت، ث دان باݢي سموا كات داسر.

چونتوه :

ڤولو	=	ڤمولوان
ربوت	=	ڤربوتن
لقسان	=	ڤلقسنأن

لاري = ڤلارين
ڤرݢي = ڤمرݢين

چونتوه دالم ايات :

1. دلاکوکن ڤمولاوان ترهادڤ رسول الله.
2. تاديکا منجادي ڤربوتن باݢي مان٢ کولوݢن.
3. اغکوت ڤلقسنأن منجالنکن توکس سيقسي ماسيڠ٢.
4. جمله ڤلارين روهيڠيا براد دسلاتن تهاي.
5. ڤمرݢين صحابة تيدق کمبالي لاݢي.

ايمبوهن اولن-اخيران

ايمبوهن اولن- اخيران "م..........کن" باݢي سمواکات داسر.

چونتوه :

بيار = ممبيارکن
ڤرلو = ممرلوکن
بوقتي = ممبوقتيکن
بهاݢي = ممبهاݢيکن
ڤنتيڠ = ممنتيڠکن

چونتوه دالم ايات :

1. جاڠن ممبيارکن ديري کدکوت.
2. کيت ممرلوکن بنتوان خيرات.
3. ماري کيت ممبوقتيکن کڤنداين کيت.
4. هندقله کيت ممبهاݢيکن بيار سامرات.
5. جاڠن کيت ممنتيڠکن ديري.

كات نام عام

كات نام عام اياله كات يڠ دكوناكن اونتوق مڽتاكن نام مأنسي، حيوان، بندا دان تمڤت سچارا عام.

چونتوه :

مأنسي : ايبو، باڤ، نينيق، انق، ݢورو، ڤلاجر، ڤوليس، حاکيم، نلاين، ڤلادڠ، ڤكبون.

بناتڠ : ارنب، ايم، بوروڠ، كمبيڠ، لمبو، كربو، ايكن، كنتم، هريمو، كاجه، توڤاي.

كمڤوڠ : نكري، كمڤوڠ، دائره، ولايه، تامن، ڤادڠ، ڤنتي، رومه، هوسڤيتل، سكوله.

بندا : بوكو، كتاب، ڤالم، بيك، ميجا، كروسي، بولا، سلوار، باجو، كوفيه، سوڠكوق.

كات نام خاص

كات نام خاص اياله كات نام يڠ دكوناكن اونتوق مڽبوت نام مأنسي، حيوان، بندا دان تمڤت سچارا خاص.

چونتوه :

مأنسي : صالح، كأحياتي، انچئ هادي، زمري، امام نواوي، توان عبدالله،يوسف، عثمان، حسين.

حيوان :سڠ كورا-كورا، سي جنق، مأبلڠ، سي تومبق، سڠ كنچيل، أرنب، توڤاي، لمبو، كرباو.

تمڤت : مسجد جامع فطاني، جالن جراڠ، ڤنتي تلوق كاڤور، سوڠي فطاني، فطاني دارالسلام، مسجد كرسيك، مسجد تلوق مانوق ولايه منارا.

بندا : جم رادو، كاسوت ڤوما، كريتا تويوتا، كريتا ڤروتون

كات كنتي نام

كات كنتي نام اياله ڤركتأن يڠ دكوناكن اونتوق مڠكنتيكن نام ديري، نام تاڽ، نام تمڤت، نام تونجوق دان نام تيدق تنتو كات كنتي نام بوليه دبهاݢيكن كڤد دوا كمڤولن.

1. كات كنتي نام تونجوق
2. كات كنتي نام ديري

- كات كنتي نام تونجوق اياله ڤركتأن يڠ مڠكنتيكن كات نام ممبري مقصود منونجوقكن بندا اتو ڤركارا يڠ درجوقكن ترداڤت 2 جنيس كات كنتي نام تونجوق.

1.كات كنتي نام تونجوق عموم سڤرت (اين، ايت)

2. كات كنتي نام تونجوق تمڤت سڤرت (سيني، سيتو، سان)

- كات كنتي نام ديري اياله كات كنتي نام كڤد بندا اتو اورڠ كات كنتي نام ديري ترديري درڤد 2 جنيس.

1. كات كنتي نام ديري تاڽ سڤرت (اڤ، سياڤ، مان)

2. كات كنتي نام ديري اورڠ سڤرت (اورڠ ڤرتام، اورڠ كدوا دان اورڠ كتيݢ).

إقراء PERKASA

كات كنتي نام تونجوق (اشارة)

كات كنتي نام تونجوق اياله كات كنتي نام يڠ دکوناکن اونتوق منونجوقكن بندا، حيوان، مأنسي، تمڤت دان كأدأن.

اين : دکوناکن اونتوق منونجوقكن بندا يڠ دکت.

چونتوه : اين بوكو ساي.

اين قالم ساي.

اين كريتا ساي.

ايت : دکوناکن اونتوق منونجوقكن بندا يڠ جأوه.

چونتوه : كاڤل ايت سدڠ بلاير.

متهاري ايت سدڠ ممنچر.

بولن ايت چره چمرلڠ.

كات كنتي نام ديري

كات كنتي نام ديري تربهاݢي كڤد 3 جنيس.

1- كات كنتي نام ديري ڤرتام

كات كنتي نام ديري ڤرتام ديري ڤرتام دکوناکن اونتوق مڠݢنتيكن تمڤت اورڠ يڠ سدڠ برچاكڤ اياله ساي، همب، بيت، اكو، ڤاتيك، كيت، كامي.

چونتوه : نام ساي فجر الدين بن صالح.

2- كات كنتي نام ديري كدوا

كات كنتي نام ديري كدوا دكوناكن اونتوق مڠكنتيكن اورڠ يڠ دأجق برچاكڤ دڠن اورڠ ڤرتام اياله اڠكو، انچيء، توان، اوق، كامو: ڤوان كاو، مو.

چونتوه : اڤ چيتا٢ اوق ؟

3- كات كنتي نام ديري كتيݢ.

كات كنتي نام ديري كتيݢ دكوناكن اونتوق مڠكنتيكن نام اورڠ يڠ دچاكڤكن اتو ڤركتاكن اياله دي، بݢيندا، بليو، مريك.

چونتوه : مريك سودارا اسلام.

كات كنتي نام سيڠكت

كات كنتي نام سيڠكت اياله ڤركتأن يڠ دكوناكن اونتوق مڠكنتيكن نام اورڠ سچارا سيڠكت سڤرت اڠكو، كامو، اكو.

نام سيڠكت	ايات چونتوه
اڠكو	امين اڠكو ڤولڠله كرومه كران ايبو اڠكو سدڠ ساكيت.
اكو	دڠرله كات٢ اكو سموݢ جادي منافعة كڤد ديري كامو.
كامو	جاݢله ديري كامو ايت سموݢ سلامة بهاݢيا سلالو.

كات كنتي نام تمڤت

كات كنتي نام تمڤت اياله ترديري درڤد تيک ڤركتأن يڠ منونجوقكن سسوات تمڤت سام اددكت، اكق جاوه دان لبيه جاوه.

كات كنتي نام تمڤت	ايات چونتوه
سيني	دسيني اوداراڽ ڤامن دان مڤكر ڤندودوق. دسيني رامه تامه كاسيه مسرا بلاک.
سيتو	جاڠن ڤرڬي دسيتو نتي اکن بهيا، دسيتو اد ڤرمأينن بولا سيڤق.
سان	دسان اد باڽق كونوڠ كاڠ دان بوكيت بوكاو.

كات كنتي نام تأنتو

كات كنتي نام تأنتو اياله ڤركتأن يڠ دڬوناكن اونتوق مڠڬنتيكن نام تأنتو برسڠكوتن دڠن بندا، ماس، تمڤت دان اورڠ.

كات كنتي نام تأنتو	ايات چونتوه
اڤ٢	دي برسديا منريما اڤ٢ تكوران يڠ ممبينا.
بيلا٢	بيلا٢ كامو اد ڤلواڠ زيارهيله دسيني ڤول.
مان٢	كامو براوسهاله امبيل مان٢ ساتو يڠ لبيه ڤنتيڠ.
سياڤ٢	مريك تيدق مڠنالي سياڤ٢ ڤون كڤولن نشيد ايت.

كات كرج ترنسيتيف

كات كرج ترنسيتيف ممرلوكن اوبجيق اونتوق برديري دان تربهاݢي كڤد دوا جنيس.

1 كات كرج ترنسيتيف اكتيف	2 كات كرج ترنسيتيف ڤاسيف
اياله ماكن، ملوكيس منوليس، مماسق مناريق، ممبوك.	اياله دتوسف، دتانم، دمينوم، دماكن داڠكت.
چونتوه ايات : - امق منجاهيت باجو - حسن منوليس جاوي - احمد ماكن روتي	چونتوه ايات : - باجو ايت دجاهيت اوليه امق - جاوي ايت توليسن اوليه حسن - روتي ايت دماكن اوليه احمد

كات كرج تأ ترنسيتيف

كات كرج تأ ترنسيتيف تربهاݢي كڤد دوا جنيس.

كات كرج تأ ترنسيتيف تنڤا ڤلڠكڤ	كات كرج تأ ترنسيتيف برڤلڠكڤ
اياله كات كرج يڠ داڤت برديري سنديري تنڤا اوبجيك اتو ڤمبوت اونتوق ملڠكڤكن ايات.	اياله كات كرج يڠ تيدق داڤت برديري دڠن سنديري دان ممرلوكن اوبجيك اتو ڤمبوت اونتوق ملڠكڤكن ايات.

	ڤلڠكڤ بوليه ترديري درڤد كات نام، ڤراسا نام، كات اوبجيكتيف، دان كات سندي نام.
چونتوه ايات : 1. اديق مناڠيس 2. مريم اسيك بربوال - بوليه منريما اونسور، كتراڠن اونتوق ممبهكن معلومة. 1. اديق مناڠيس سجق ڤتڠ تادي. 2. مريم اسيك بربوال دڠن ايبوڽ.	چونتوه ايات : 1. هوبوڠن مريك برتمبه اكراب. 2. بودق ايت تيدور برباتلكن لڠن.

كات هوبوڠ

كات هوبوڠ اياله ڤركتاءن يڠ برتوكس مڠهوبوڠكن دوا ايات اتو لبيه منجادي ساتو ايات، دسمڤيڠ ايت، ڤرانن اياله مڠهوبوڠكن كات دڠن كات دان ڤروسا دڠن ڤروسا.

يأيت : دان، اتو، تتاڤي، كران، لالو، سمبيل، سڤاي، اڤبيل

كات هوبوڠ	ڤڠݢوناءنڽ	ايات چونتوه
دان	مڠهوبوڠكن دوا اونسور يڠ سام	فاطمة دان عائشة تيڠݢل دبندر جالا.
اتو	منونجوقكن ڤيليهن	كامو هندق ماكن اتو

		مينوم.
تتاڤي	منونجوقكن دوا ڤربواتن يڠ برتنتاڠن	نواوي راجين ممباچ بوكو تتاڤي عزمن مالس.
كران	منونجوقكن سبب اتو السن	زمري ددندا اوليه ݢورو كران داتڠ ليوات
لالو	مڠهوبوڠكن دوا ڤربواتن يڠدلاكوكن سچارا برتوروت ٢	كاكق ماسوق كبيليق لالو مڠوچڤن ڤينتو.
سمبيل	منونجوقكن دوا ڤربواتن يڠدلاكوك سرنتق.	بودق ايت مڽاڽي سمبيل مناري
سڤاي	مرڠكن مقصود اتو تجوان	احمد برسڠكوه سڤاي منداڤت كجيأن
اڤبيل	منرڠكن ماس برلاكوڽ سسواتو ڤرايستيوا اتو كجادين	يوسف صيحة اڤبيل دي ماكن سديكيت.

كات اره

كات اره اياله كات يڠدݢوناكن اونتوق مڽتاكن هالا اتو كدودوقكن.

يأيت : تڤي، تڠه، اتس، باوه، كانن، كيري، لوار، دالم ، هداڤن، بلاكڠ، انتارا، سبله.

چونتوه :

تڤي : كريتا ايت برهنتي دتڤي جالن راي.

تغه : موريد٢ سدغ برباريس دتغه ڤانس.

اتس : بوكو بهاس ملايو توليس جاوي دأتس ميجا.

باوه : دباوه جمباتن اد سبواه راکيت.

كانن : دسبله كانن نورعيني اد سئيكور كوچيغ

كيري : كاون ساي برجالن دسبله كيري ساي

لوار : توغ سمڤه ايت دلتق سبله لوار رومه

هداڤن : موريد٢ سدغ برباريس دهلامن هداڤن سكوله

بلاكڠ : عمران برجالن دبلاكڠ داتوڽ

انتارا : انتارا بومي دغن لاڠيت

سبله : انق٢ برمأين دسبله رومه.

كات ايدجيكتيف

كات ايدجيكتيف اتو كات صفة دکوناکن اونتوق منرڠکن ڤرلاكوان اتو صفة سسوات بندا اورڠ بناتڠ دان تمڤت، كات ايدجيكتيف داڤت دبهاڬيکن كڤد بيراڤ جنيس يأيت:

كات ايدجيكتيف	چونتوه	ايات چونتوه
صفة دان كأدأن	راجين، مالس، ڤنداي، بودوه، براني، ڤناكوت، چوميل، هودوه دان سباڬيڽ	اديق عائيشة راجين ممباچ. كاكق براني برچاكڤ كران بنر.
جنيس اتو ورنا	ميره، ڤوتيه، تيڠكي رنده،	احمد سوك ڤاكي باجو

	کچيل ، بسر	ورنا ڤوتيه. ڤوکوق کلاڤ اين تيڠکي.
بنتوق	بولت، بوجور، لوروس، ليکق دان سباکيڽ	بولا ايت بولت جمباتن ايت ليکق.
وقت	سياڠ، مالم، ڤاݢي، ڤتڠ، لام، ليوات، بارو	علي ڤرݢي سکوله وقت ڤاݢي.

کات کندا

کات کندا اياله ڤرکتأن يڠ تربنتوق درڤد ڤروسيس مڠکنداکن کات داسر، ترداڤت تيݢ جنيس کات کندا سڤرتي :

1. کات کندا ڤنوه.
2. کات کندا سڤارا.
3. کات کندا برنتق.

کات کندا ڤنوه

کات کندا ڤنوه اياله کات کندا يڠ مڠولڠ سلوروه کات داسر. ڤد داسرڽ، کات کندا تيدق مڠوبه ايجأن ڤرکتأن اصل يڠ ممبنتوقڽ دان دتوبه دڠن اڠک دوا عرب (٢). دالم توليسن جاوي، کات داسر تيدق ڤرلو دأولڠ توليسن رومي. ڤڠڬوناَن تندا سمڤڠ جوک تيدق دڤرلوکن. يڠ برايکوت چونتوه کات کندا ڤنوه.

چونتوه کات کندا ڤنوه.

کات داسر	کات کندا ڤنوه	ايجأن رومي
دويت	دويت٢	duit-duit

Biri-biri	بيري٢	بيري
saudara-saudara	سودارا٢	سودارا
guru-guru	ݢورو٢	ݢورو
murid-murid	مريد٢	مريد

کات کندا سڤارا

کات کندا سڤارا اياله کات کندا يڠ مڠولڠ سباکين کات داسر سهاج، سڤرت للاکي، جاجري دان سسيکو. کات کندا سڤارا جوک تيدق مڠݢوناکن تندا سمڤڠ. کات کندا سڤارا مروڤاکن حاصيل کندأن سوکو کات ڤرتام داسرڽ. يڠ برايکوت چونتوه کات کندا سڤارا :

ايجأن رومي	کات کندا سڤارا	کات داسر
lelaki	للاکي	لاکي
kekura	ککورا	کورا
bebola	ببولا	بولا
lelayang	للايڠ	لايڠ
dedaun	دداون	داون

کات کندا برنتق

کات کندا برنتق اياله کات کندا يڠ مڠولڠ کات داسر مڠيکوت ڤرسسواين رنتق بوڽي دالم کات داسر. کات کندا برنتق مروڤاکن کات کندا يڠ ممرلوکن تندا سمڤڠ. اد امڤت بنتوق کات کندا برنتق، يأيت :

1. كات كندا برنتق ڤڠولڠن بوڤي حروف دأول كات.

كات كندا	ايجأن رومي
باتو باتن	batu-batan
بوكيت بوكاو	bukit-bukau
مندي مندا	mandi-manda
ورنا ورني	warna-warni
تانه تانيه	tanah-tanih

2. كات كندا برنتق ڤڠولڠن بوڤي حروف دتڠه كات.

كات كندا	ايجأن رومي
سرت مرت	serta-merta
اولڠ اليق	ulang-alik
هويوڠ هياڠ	huyung-hayang
چوڠكڠ چوڠكيت	cungkang-cungkit
موندر منديرا	mundar-mundir

3. كات كندا برنتق ڤڠولڠن بوڤي حروف دأخير كات.

كات كندا	**ايجأن رومي**
چراي براي	cerai-berai
ݢونوڠ ݢانڠ	gunung-ganang
سايور مايور	sayur-mayur
ݢوتوڠ رويوڠ	gotong-royong
انق ڤينق	anak-pinak

4. كات كندا برنتق بيبس.

كات كندا	**ايجأن رومي**
سوكو ساكت	Suku-sakat
ريوه رنده	Riuh-rendah
كوسوت ماساي	Kusut-masai
له ݢمالاي	Lemah-gemalai
سودارا مارا	saudara mara

كات سرو

كات سرو اياله ڤركتأن يڠ ميتاكن ڤروسان سڤرت كمبيرا، سديه، حيران، ماره، دان ساكيت.

كات سرو	ايات چونتوه
ادوه	ادوه ! صيحة سكالي چارا دي برجالن
اودهي	ادوهي ! مالڠ سكالي نصيب سي مسكين ايت
أ ه	أ ه ! اكواكن بريينچڠ دڠندي
امبوي	امبوي ! چنتيقڽ بودق اين
چيه، چيس	چيه ! هيدوڠ تأمنچوڠ، تاڠن ديكا
إيه	إيه ! كامو، ڤنداي جوک
هي	هي ! چوب كامو ڤرهاتيكن وانيتا ايت
نه	نه ! انيله ماس يڠد توڠكو
واه	واه ! لذاتڽ ناسيء كرابو فطاني
واهي	واهي ! مأنسي بواتله بقتي سڤنجڠ ماس

كات سندي نام

كات سندي نام اياله ڤركتأن يڠ برتوكس دهداڤن كات نام اتو ڤروسا نام كات سندي نام صفة كات ڤروسا.

ايات چونتوه	نام	كات سندي
ڤرتنديڠن ڤيداتو ڤيالا اتو DBMT دديوان مجلس اڬام اسلام ولايه فطاني.	منونجوق تمڤت	د
قد ڤاکي تادي اوداراڽ سجوق سکالي قد ڤنداڤت ساي دڤراكوي كماهيرانڽ.	منونجوق ماس منونجوق بندا	ڤد
اديق عزمي ڤرݢي كڬداي باجو، مشوارة ايت دتوندا كبولن دڤن، ڤلاجر تاديکا اكن ڤرݢي رحله كستول.	تمڤت، ماس، اره	ك
ݢورو برڤسن كڤد موريد٢ڽ جاڬاله ديسڤلين، جاڠن ڤرچاي كڤد ڤوكوق كايو، نوريه ممبري ماكن كڤد كوچيڠ.	اورڠ، بندا، بناتڠ	كڤد
يوسف دري بروني دارالسلام، دري بولن لڤس كوڤراسي اسلام فطاني داڤت مشوارة اکوڠ	تمڤت، ماس، اره	دري
هديه درڤد كمنترين ڤلاجران، باڽق منافعة كامي ڤراوليه درڤد كورسوس PERKASA دان IPG	اورڠ، بندا	درڤد

كات سوأل/تاث

كات دان ايات تاث اياله ايات تاث دڠن مڠݢوناكن كات تاث اف، مڠاڤ، باݢيمان، بيلا، دان، دمان كمدين اد دڠن تندا " ؟ ".

كات تاث	ڤڠݢوناٴن	ايات چونتوه
اف	تاث بناتڠ، ڤركارا بندا، دان بندا عموم	اف چيتا٢ كامو؟
بيلا	تاث ماس اتو وقت	بيلا هاري ڤستا تاديكا ولايه فطاني؟
براڤ	تاث جمله بيلاڠن هرݢ	براڤكه هرݢ دورين اين؟
باݢيمان	تاث چارا دان كاداٴن	باݢيمان سواسان هاري اين دمنارا؟
مڠاڤ	تاث سبب اتو السن	مڠاڤكه كامو راس برسديه؟
دمان	تاث تمڤت، بندا، اورڠ، بناتڠ	دمان كامو بلاجر؟
سياڤ	تاث اورڠ اتو مأنسي	سياڤ ݢورو كامو؟

كات نام تربيتن

كات نام تربيتن اياله كات نام يڠ برحاصيل دري ڤروسيس ڤڠيبوهن، كات نام تربيتن ترحاصيل درڤد كات نام، كات كرج، كات صفة دان كات سندي يڠدبريكن ايمبوهن يڠ داڤت ممبنتوق كات نام تربيتن اياله ايمبوهن.

ان، ڤن، ك-أن، ڤر-أن

جنيس كات	كات داسر	كات تربيتن
كات نام	منتري، كورو، جالنن رومه، كبون، راج، ڤولو، هرت، دارات دان بريتا	كمنترين، ڤركوروان، ڤرجالنن، ڤرومهن، ڤركبونن، كراجأن، كڤولوان، هرتاوان، داراتن، ڤمبريتا
كات كرج	ماكن، مينوم، سوأل، ديديق، ڤاكي، باچ، توليس، اوسها	مكانن، مينومن، سوألن، فنديديق، ڤكاين، بچأن توليسن، اوسهاوان
كات ايدجيكتيف	جوجور، چرديق، بسر، سوچي، كوتور، بأيك، جاهت، كاي	كجوجوران، كچرديقكن، كبسران، كسوچين، ككوتوران، كبأيكن، كجهاتن، ككيأن.

تندا باچ

تندا باچ اياله تندا نقطه، تندا سوأل، تندا سروان، تندا کوما،تندا برتيندیه دان تندا ڤڠيکت ، يأيت:

تندا نقطه	(.)
تندا سوأل	(؟)
تندا سروان	(!)
تندا کوما	(،)
تندا نقطة برتيندیه	(:)
تندا ڤڠيکت	(" ")

تندا نقطه (.)

1. تندا نقطه اداله تندا برهنتي، دکوناکن ڤد اخير ستيڤ ايت يغ سمڤرنا.
   چونتوهڽ : ساي سؤرڠ ڤلاجر.
   ساي سوك تولوڠ ايبو دان باڤ.
   ساي صلاة فرض 5 وقت سهاري سمالم.
2. تندا سيڠکتن نام جابتن، اورکانيساسي، ڤرتوبوهن، دان شريکت.
   چونتوهڽ : تا.دي.كا،صا.عو.با.طا، ศอ.บต
   D.B.P.M.T.
3. تندا سلڤس ستيڤ٢ نومبور :
   چونتوهڽ : فرض سمبهيڠ اد 5 وقت
   1. وقت ظهر.
   2. وقت عصر.
   3. وقت مغرب.

4. وقت عشاء.

5. وقت صبح.

تندا سوأل (؟)

تندا سؤال اياله تندا ڤد اخير تيف٢ ايات تان، سام اد ايات ايت مولأي دڠن كات سؤال اتو ڤون تيدق.

چونتوهڽ : 1. دمانكه لتقڽ مسجد الجامع فطاني ؟
2. اڤكه كامو بوات ڤد وقت ڤاڬي ؟
3. ڤرنهكه كامو ڤرڬي كبروني دارالسلام ؟

تندا سروان (!)

تندا سرو اياله تندا اونتوق ملاهيركن سسوات ڤروسان سڤرت ماره، تاكوت، تعجوب، ساكية، كرم دان سباڬيڽ.

ايات سرو ترباهاڬي كڤد دوا :

1. ايات ددهلوٴي اوليه كات سرو (!)

چونتوهڽ : امبوي! باروڽ كريتا كامو.

2. ايات يڠ تيدق مڠندوڠي كات سرو (!)

چونتوهڽ : تولوڠ! تولوڠ اد كباكران.

تندا كوما (،)

1. تندا كوما اداله تنداميسهكن ڤمبيلاڠن دان مڠولاڠن.
2. تندا كوما دكوناكن دانتارا اونسور٢ دالم سوات ڤرينچين اتو ڤمبيلاڠن.
چونتوهڽ : ساي بلاجر مات ڤلاجران عقيدة، فقة، اخلاق، تاريخ، بهاس عرب دان سباڬيڽ.

3. تندا مميسهكن كات سرو دهندقن ايات ايندوق.
چونتوهڽ : واه، چنتيقڽ سيتي فاطيمة !
4. تندا مميسهكن اونسور٢ كات دان ڤروسا يڠ براروتن.
چونتوهڽ : رمبوتن، دورين، لوكوڠ، لڠشت، مڠݢيس دان بواهن٢ تمڤاتن.
5. تندا مميسهكن باريس٢ ڤنتون حصوصڽ باريس ڤرتام دتن كتيک.
چونتوهڽ : بولن چره چواچ ڤوتيه،
اورڠ برکالا مڽودق تتبيڠ.
بوکن موده برچراي کاسيه،
سڤرت داره منيڠݢل داݢيڠ.

تندا نقطة برتيندية (:)

1. تندا نقطة اتو تيتيق دوا دݢونن ڤد اخير سوات فريتأن لڠكف يڠ دايکوتي ڤنجلسن.
چونتوهڽ : كامو ممرلو الت دالم رومه: كروسي، ميجا، دان لماري.
هاڽ اد دوا باكي كامو: هيدوف اتو ماتي.
2. تندا اونتوق منونجوقكن ڤلاكو دالم ڤرچاكڤن.
چونتوهڽ : فاطيمة : السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
عأيشة : وعليكم السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
3. تندا اونتوق ممفركنل اتو ممبه كتراڠن.
چونتوهڽ :
روکن ايمان اد 6 ڤرکارا
ڤرتام : برايمان کڤد الله
کدوا : برايمان کڤد کلائکة.
کتيك : برايمان کڤد رسول.
کأمفة : برايمان کڤد کتاب.

كليم : برايمان كڤد قضا دان قدر.
كانم : برايمان كڤد هاري قيامة.

تندا ڤڠيكت (" ")

1. تندا مڠاڤيت چاكڤ اجوق دان ڤتيقكن لڠسوڠ درڤد باهن برتوليس.
چونتوهڽ: "كامو هندق كمان"؟ تاڽ ايبو.
2. تندا مڠاڤيت اصطلاح يڠ ممڤوڽاٴي ارتي حصوصن.
چونتوهڽ: علي سدڠ ممباچ "مقدمة" كتاب ڤناور.
3. تندا مڠاڤيت چودول رنچاڠن، كاراڠن، ڤوليسي.
چونتوهڽ: "نوتا" دكوناكن ڤد ايات يڠ سوده.
4. تندا ڤتيقكن توڠكل (" ")
دأڤيق اوليه تندا ڤڠيكت كات.
چونتوهڽ: رجوعله "دفتر كات بهاس ملايو" اونتوق ميمڤرناكن بچأن جاوي.

سيمڤولن بهاس

سيمڤولن بهاس اياله ترديري درڤد دوا ڤاته ڤركتأن مقصودڽ اداله برلأينن درڤد معنا ڤركتأن يڠ ممبنتوقڽ.

چونتوه :

انق بوڠسو، انق توڠكل، بأيك هاتي، انق سولوڠ، بواه تاڠن، بوت حروف، چهيا مات، چاكر ايم، كاكي ايم، ماكن اڠين، مندي كرباو، كاكي بڠكو.

چونتوه دالم ايات :

1. ساي انق بوڠسو كلوارك چئ احمد.
2. نبي مُحَمَّد ص بليو انق توڠكل.

3. شكري انق سولوڠ درڤد ليما براديق.
4. صالح بأيك هاتي ترهادڤ کاونڽ.
5. صبري باوا بواه تاڠن اونتوق کوروڽ.
6. کالو تأڤنداي ممباچ دڤڠکيل بوت حروف.
7. سورايدا منداڤت چهيا مات کأمڤت.
8. توليسن سڤرت چاکر ايم.
9. يوسف برجالن برکاکي ايم.
10. اورڠ ايت کاکي بڠکو هاڽ برديري دتڤي جالن.
11. مريك ڤرکي ماکن اڠين دستول.
12. اوه ماچم اين مندي کرباو.

بهاس ملايو توليسن جاوي دان رومي

كات نام

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
Allah	الله	1
Nabi	نبي	2
Pesuruh Allah	ڤسوروه الله	3
Malaikah	ملائكة	4
Kawan	كاون	5
Api	اڤي	6
Tanah	تانه	7
Air	أير	8
Kayu	كايو	9
Batu	باتو	10
Langit	لاڠيت	11
Bumi	بومي	12
Manusia	مأنسي	13
Binatang	بيناتڠ	14
Tumbuhan	تومبوهن	15
Abdullah	عبدالله	16
Aminah	امينه	17
Rumah	رومه	18
Masjid	مسجد	19

كات نام عام

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
guru	ڬورو	1
datuk	داتوق	2
bapa	باڤ	3
ibu	ايبو	4
polis	ڤوليس	5
hakim	حاكيم	6
ayam	ايم	7
burung	بوروڠ	8
udang	اوداڠ	9
bola	بولا	10
kasut	کاسوت	11
beg	بيݢ	12
meja	ميجا	13
taman	تامن	14
padang	ڤاداڠ	15
pantai	ڤنتاي	16
sekolah	سکوله	17
hospital	هوسڤيتل	18

كات كرج

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
jahit	جاهيت	1
jatuh	جاتوه	2
panjat	ڤنجت	3
senyum	سڽوم	4
ikat	ايکت	5
pegang	ڤݢڠ	6
lambai	لمباي	7
dengar	دڠر	8
berjalan	برجالن	9
tulis	توليس	10
tepuk	تڤوق	11
makan	ماکن	12
minum	مينوم	13
tidur	تيدور	14
main	ماءين	15
melontar	ملونتر	16
merangkak	مرڠکق	17
menangis	مناڠيس	18
duduk	دودوق	19
menunggu	منوڠݢو	20
memancing	ممنچيڠ	21

lari	لاري	22
pergi	ڤرݢي	23
bangun	باڠون	24
bangkit	بڠكيت	25
tulis	توليس	26
pakai	ڤاكي	27
dating	داتڠ	28
pulang	ڤولڠ	29
berbudi	برديري	30
baca	باچ	31
masuk	ماسوق	32
kegluar	كلوار	33
buka	بوك	34
tutup	توتوڤ	35
tolong	تولوڠ	36
larang	لارڠ	37
pindah	ڤينده	38
belajar	بلاجر	39
sakit	ساكيت	40
mati	ماتي	41
hidup	هيدوڤ	42
benci	بنچي	43
kasih	كاسيه	44
ketawa	كتاوا	45

duka	دوك	46
dengki	دڠكي	47
sentuh	سنتوه	48
sapu	ساڤو	49
dengar	دڠر	50
pegang	ڤڬڠ	51
jual	جوال	52
beli	بلي	53
melihat	مليهت	54
cakap	چاكڤ	55
kata	كات	56
malu	مالو	57
fikir	فيكير	58
rasa	راس	59
ambil	امبيل	60
beri	بري	61
minta	منتأ	62
buang	بواڠ	63
faham	فهم	64
tulis	توليس	65
tolong	تولوڠ	66
pukul	ڤوكول	67
buka	بوك	68
sapu	ساڤو	69

mengelap	مڠلف	70
tanam	تانم	71
menggunting	مڠݢونتيڠ	72
lukis	لوکيس	73
potong	ڤوتوڠ	74
dating	داتڠ	75
kembali	کمبالي	76
tutup	توتوف	77
berkata	برکات	78
tuntut	تنتوت	79
tarik	تاريق	80
mengerti	مڠرتي	81
mendaki	منداکي	82
luntar	لونتر	83
tukang	توکڠ	84
memburu	ممبورو	85

كات كرج

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
telah berdiri	تله برديري	1
sedang bangun	سدڠ باڠون	2
bangun	باڠون	3
telah makan	تله ماكن	4
sedang makan	سدڠ ماكن	5
makanlah	ماكنله	6
telah minum	تله مينوم	7
sedang minum	سدڠ مينوم	8
minumlah	مينومله	9
talah tulis	تله توليس	10
sedamg tulis	سدڠ توليس	11
tulislah	توليسله	12
telah pergi	تله ڤرڬي	13
sedang pergi	سدڠ ڤرڬي	14
pergilah	ڤرڬيله	15
telah duduk	تله دودوق	16
sedang duduk	سدڠ دودوق	17
duduklah	دودوقله	18

telah baca	تله باچ	19
sedamg baca	سدڠ باچ	20
bacalah	باچله	21
telah buka	تله بوك	22
sedang buka	سدڠ بوك	23
bukalah	بوك له	24

كات كرج ڤرينته

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
makanlah	ماكنله	1
tidurlah	تيدورله	2
duduklah	دودوقله	3
bangunlah	باڠونله	4
berdirilah	برديريله	5
turunlah	تورونله	6
naiklah	نأيكله	7
masuklah	ماسوقله	8
keluarlah	كلوارله	9
minumlah	مينومله	10
himpunlah	هيمڤونله	11
lihatlah	ليهتله	12
berhentilah	برهنتيله	13
pergilah	ڤرڬيله	14
kembalilah	كمباليله	15
marilah	ماريله	16
bersihlah	برسيهله	17
lontarlah	لونترله	18

tutuplah	توتوڤله	19
tulislah	توليسله	20
bacalah	باچله	21
dengarlah	دڠرله	22
senyumlah	سڽومله	23
lepaslah	لڤسله	24
bukalah	بوکاله	25

كات ڤرتڽأن

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
apa	اف	1
siapa	سياف	2
kepunyaan siapa	کڤوڽأن سياف	3
kerana apa	کران اف	4
bagaimana	باݢيمان	5
bila	بيلا	6
adakah	اداکه	7
berapa	براف	8
dimana	دمان	9
kemana	کمان	10
dari mana	دري مان	11
yang mana	يڠ مان	12
dengan apa	دڠن اف	13
dari apa	دري اف	14

كات سيمڤولن بهاس

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
anak tunggal	انق توڠݢل	1
anak bungsu	انق بوڠسو	2
baik hati	بأيك هاتي	3
buah tangan	بواه تاڠن	4
buta huruf	بوت حروف	5
cakar ayam	چاکر ايم	6
kaki ayam	کاکي ايم	7
makan angina	ماکن اڠين	8
mandi kerbau	مندي کرباو	9
cahaya mata	چهيا مات	10
batu api	باتو اڤي	11
hidung tinggi	هيدوڠ تيڠݢي	12

كات كتراڠن

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
panjang	ڤنجڠ	1
pendik	ڤينديق	2
luas	لواس	3
sempit	سمڤيت	4
dalam	دالم	5
tinggi	تيڠݢي	6
rendah	رنده	7
tipis	تيڤيس	8
tebal	تبل	9
lurus	لوروس	10
bengkok	بيڠكوق	11
besar	بسر	12
kecil	کچيل	13
gelap	ݢلڤ	14
terang	تراڠ	15
gemok	ݢموق	16
kurus	کوروس	17

bulatan	بولتن	18
bujur	بوجور	19
manis	مانيس	20
pahit	ڤاهيت	21
harum	هاروم	22
busuk	بوسوق	23
betul	بتول	24
salah	ساله	25

كنتي نام

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
saya/aku	ساي/اكو	1
kamu	كامو	2
anda	اندا	3
engkau/awak	اڠكو/اواق	4
kami	كامي	5
dia	دي	6
beliau	بليو	7
mereka	مريك	8
kau	كاو	9
kita	كيت	10

كات نافي

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
tidak	تيدق	1
selain	سلأين	2
tidak akan	تيدق اكن	3
tiada	تياد	4
belum	بلوم	5
bukan	بوكن	6

نام تونجوق/كات ݢنتي نام تونجوق

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
ini	اين	1
mereka ini	مريك اين	2
Itu	ايت	3
Itu	ايت	4
mereka itu	مريك ايت	5
Disini	دسيني	6
Disana	دسان	7

كات هوبوڠ

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
Dan	دان	1
Atau	اتو	2
Tetapi	تتاڤي	3
Kerana	کران	4
Lalu	لالو	5
Smabil	سمبيل	6
Supaya	سڤاي	7
Apabila	اڤبيل	8

كات سندي

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
Dari	دري	1
Ke	كـ	2
Kepada	کڤد	3
Atas	اتس	4
Dalam	دالم	5
Dengan	دڠن	6
Seperti	سڤرت	7
Bagai	باݢاي /باݢى	8
Untuk	اونتوق /اونتوق	9

كات اره دان تمڤت

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
atas	اتس	1
dalam	دالم	2
luar	لوار	3
bawah	باوه	4
tengah	تڠه	5
antara	انتارا	6
sebelah	سبله	7
belakang	بلاکڠ	8
depan	دڤن	9
serta	سرت	10
penghujung	ڤڠهوجوڠ	11
kiri	کيري	12
kanan	کانن	13
disana	دسان	14
selatan	سلاتن	15
utara	اوتارا	16
timur	تيمور	17
barat	بارت	18

kemuncak	کمونچق	19
dasar laut	داسر لأوت	20
sempandan	سمڤادن	21

ڤنجودوه بيلاڬن

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
bentuk	بنتوق	1
berkas	برکس	2
bidang	بيدڠ	3
biji/butir	بيجي/بوتير	4
bilah	بيله	5
buah	بواه	6
bungkus	بوڠکوس	7
das	دس	8
ekor	ايکور	9
genggam	ݢڠݢم	10
golong	ݢولوڠ	11
helai	هلاي/هلي	12
hiris	هيرس	13
cembak	چمبق	14
kandang	کندڠ	15
kawan	کاون	16
ketul	کتول	17
kotak	کوتق	18
kumtum	کونتوم	19

lembar	لمبر	20
orang	اورڠ	21
pasang	ڤاسڠ	22
pasukan	ڤاسوقكن	23
potong	ڤوتوڠ	24
sikat	سيکت	25
suap	سواڤ	26
tangkai	تڠکاي /تڠکي	27
tegok	تکوق	28
titik	تيتيق	29
ulas	اولس	30

ماس

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
detik	دتيق	1
sekejap	سکجڤ	2
seminit	سمينيت	3
sejam	سجم	4
sehari	سهاري	5
besok	بيسوق	6
lusa	لوسا	7
kelmarin	کلمارين	8
kelmarin dulu	کلمارين دولو	9
minggu	ميڠڬو	10
bulan	بولن	11
tahun	تاهون	12
waktu pagi	وقت ڤاڬي	13
siang	سياڠ	14
tengah hari	تڠه هاري	15
waktu petang	وقت ڤتڠ	16
waktu malam	وقت مالم	17
sebelum	سبلوم	18
sekarang	سکارڠ	19
selepas	سلڤس	20

اره

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
atas	أتس	1
bawah	باوه	2
hadapan	هداڤن	3
belakang	بلاکڠ	4
antara	انتارا	5
sisi	سيسي	6
kanan	کانن	7
kiri	کيري	8
tengah	تڠه	9

كادأن

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
berdiri	برديري	1
masuk	ماسوق	2
sakit	ساکيت	3
mati	ماتي	4
ketawa	کتاوا	5
duka cita	دوکچيتا	6
pandang	ڤندڠ	7
berlaku	برلاکو	8
fikir	فيکير	9
rasa	راس/راسا	10
kembali	کمبالي	11

کنتي نام

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	علامة	نمبر
tanda ringkas	تندا ريڠکس		1
koma	کوما	،	2
titik bertindih	تيتيق برتينديه	:	3
garis merah	ݢاريس ميريڠ	/	4
berikat/tanda kurung	بريکت/تندا کوروڠ	( )	5
tanda tanya	تندا تاڽ	؟	6
dan lain-lain	دان لأين٢	٢	7
titik	تيتيق	.	8
tanda ulang-ulangan	تندا اولڠن	~	9
tanda sampan	تندا سمڤڠ		10
tanda kurung	تندا کوروڠ	( )	11
garis wabah	ݢاريس باوه	__	12
tanda seru	تندا سرو	!	13

ڤركتاأن ڤينجمن دالم بهاس عرب

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
izin	ايذين	1
arif	عاريف	2
hakim	حاكيم	3
wuduk	وضوء	4
wukuf	وقوف	5
tayamum	تيمم	6
sujud	سجود	7
rakaat	ركعه	8
hadis	حديث	9
haji	حج	10
ikhlas	اخلاص	11
yakin	يقين	12
kafir	كافر	13
fitrah	فطره	14
hadir	حاضر	15
sabar	صبر	16
tawakal	توكل	17
syukur	شكور	18
tabligh	تبلغ	19
sihat wal afiah	صيحة والعافية	20

بواهن٢

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
kelapa	كلاڤ	1
jambu	جمبو	2
durian	دورين	3
nangka	نڠك	4
campedak	چمفدق	5
langsat	لڠست	6
dokong	دوكوڠ	7
manggis	مڠكيس	8
pauh	ڤاوه	9
macang	ماچڠ	10
lonang	لونڠ	11
limau	ليماو	12
delima	دليما	13
pisang	ڤيسڠ	14
betik	بتيق	15
tal	تل	16
mangga	مڠݢ/مڠݢا	17

ڤركتأن ڤينجمن دالم بهاس عرب

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
solat-solah	صلاة	1
hidayah-hidayat	هداية	2
akibah-akibat	عقيبة	3
kaifiah-kaifiat	كيفية	4
musibah-musibat	مصيبة	5
muamalah-muamalat	معاملة	6
jinayah-jinayat	جناية	7
berkah-berkat	بركة	8
makrifah-makrifat	معرفة	9
derjah-derjat	درجة	10
karamah-karamat	كرمة	11
salamah-salamat	سلامة/سلامت	12
rahmah-rahmat	رحمة	13
dorurah-dorurat	ضرورة	14
harakah-harakat	حركة	15
makripah-makripat	معرفة	16
ibadah-ibadat	عبادة	17
surah-surat	سورة	18
jannat-jannahg	جنة	19

risalah-risalat	رسالة	20
majalat-majalah	مجلة	21
riwayat-riwayah	رواية	22
malaikat-makaikah	ملائكة	23

ڤركتأن ڤينجمن دالم بهاس اڠڬريس

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
agenda	اکيندا/اجيندا	1
teknologi	تيكنولوکي/تيكنولوجي	2
teragedi	تراکيدي/تراجيدي	3
geologi	کيولوکي	4
politik	ڤوليتيك	5
blak	بلوك	6
klasik	كلاسيك	7
kurikulum	كوريكولوم	8
unik	اونيك	9
unit	اونيت	10
university	يونيوورستي	11
industry	ايندوستري	12
subjek	سوبجيك	13
trak	ترك	14
standard	ستندرد	15
bank	بڠك	16
psikologi	ڤيسكولوکي / ڤيسكولوجي	17
struktur	ستروكتور	18

skrip	سكريڤ	19
abstrak	ابسترك	20
klinik	كلينيك	21
perspektif	ڤرسڤيكتيف	22
teks	تيك س	23
sains	سأين س	24
namber	نمبور	25
bisnis	بيسنيس	26
epal	ايڤل	27
oreng	اوريڠ	28
cili	چيلي	29
manggis	مڠكيس	30
staberi	ستابيري	31
klas	كلس	32
pen	ڤين	33
korikolum	كوريكولوم	34
standard	ستندرد	35
pensel	ڤينسل	36
telifon	تليفون	37
helicopter	هيليكوڤتر	38
motosikal	موتو سيكل	39

bas	بس	40
beg	بيک	41
doctor	دقتور	42
file	فايل	43
video	ويديو	44
automatic	أوتوماتيك	45
ven	وين	46
taxi	تيقسى	47
fakulti	فاكولتي	48
akademik	اكاديميك	49
institute	اينستيتوت	50
doktoran	دكتورة	51
studi	ستادي	52

ڤكاين

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
kain	كأين	1
baju	باجو	2
seluar	سلوار	3
kelubung	كلوبوڠ	4
kufiah	كوفيه	5
songkok	سوڠكوق	6
gelang tangan	ݢلڠ تاڠن	7
cincin	چينچين	8
subang	سوبڠ	9
tali tengkok	تالي تڠكوق	10
jam tangan	جم تاڠن	11
sarung tangan	ساروڠ تاڠن	12
lokit	لوكيت	13
cermin mata	چرمين مات	14
topi	توڤي	15
serban	سربن	16
baju tok	باجو توق	17
tali tangan	تالي تاڠن	18

baju kurung	باجو کوروڠ	19
setoking	ستوکيڠ	20
tali pinggang	تالي ڤيڠڬڠ	21
kasut	کاسوت	22
selipar	سليڤر	23

ڤركتأن ڤينجمن دالم بهاس اغݢريس

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
biskut	بيسكوت	1
roti	روتي	2
teh	تيه	3
singa	سيڠا	4
kelas	كلس	5
doctor	دقتور	6
bola	بولا	7
book	بوكو	8
televisyen	تليويشين	9
zirafah	زيرافه	10
kamus	قاموس	11

ڤركتأن ڤينجمن دالم بهاس عرب

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
almari	الماري	1
kitab	كتاب	2
cawan	چاوان	3
meja	ميجا	4
puasa	ڤواس	5
raja	راج	6
shobun	صابون	7
unta	اونتا	8
wanita	وانيتا	9
waktu	وقت	10
warna	ورنا	11
tuala	توالا	12
syurga	شرݢ	13
neraka	نراك	14
musyawarat	مشوارة	15
zainab	زينب	16
delima	دليما	17
askar	عسكر	18
doctor	دقتور	19

dunia	دنيا	20
huruf	حروف	21
masjid	مسجد	22

ڤربوالن

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
Selamat datang	سلامة داتڠ	1
Selamat pagi	سلامة ڤاݢي	2
Selamat petang	سلامة ڤتڠ	3
Selamat malam	سلامة مالم	4
Apa kabar	اڤ خبر	5
Saya baik	ساي بأيك	6
Terima kasih	تريما كاسيه	7
Sama-sama	سام٢	8
Selamat berjumpa	سلامة برجومڤا	9
Selamat berpisah	سلامة برڤيسه	10
Siapa nama engkau	سياڤ نام اڠكو	11
Saya pelajar lelaki	ساي ڤلاجر للاكي	12
Siapa dia (lelaki)	سياڤ دي (للاكي)	13
Dia guru	دي ݢورو	14
Selamat hari raya fitri	سلامة هاريراي عيدالفطري	15
Selamat hari raya adha	سلامة هاريراي عيد الأضحى	16
Selamat tahun baru islam	سلامة تاهون بارو اسلام	17
Selamat rmadhan	سلامة رمضان	18

كلوارݢ

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
ibu	ايبو	1
bapak	باڤ	2
kakak	كاكق	3
abang	ابڠ	4
adik saudara	اديق ڤرمڤوان	5
adik lelaki	اديق للاكي	6
datok	داتوق	7
nenek	نينيق	8
moyang	مويڠ	9
bapak saudara	باڤ سودارا	10
anak saudara	انق سودارا	11
emak saudara	امق سودارا	12
sepupu	سڤوڤو	13
adik perampuan	اديق ڤرمڤوان	14
anak saudara lelaki	انق سودارا للاكي	15
anak saudara perampuan	انق سودارا ڤرمڤوان	16
suami	سوامي	17
isteri	استري	18
ibu mertua	ايبو مرتوا	19
bapak mertua	باڤ مرتوا	20
cucu	چوچو	21

مشاركة

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
keluarga	کلوارݢ	1
kampong	کمڤوڠ	2
ayah	ايه	3
ibu	ايبو	4
abang	ابڠ	5
bapak saudara sebelah bapak	باڤ سودارا سبله باڤ	6
ibu saudara sebelah bapak	ايبو سودارا سبله باڤ	7
bapak saudara sebelah ibu	باڤ سودارا سبله ايبو	8
ibu saudara sebelah ibu	ايبو سودارا سبله ايبو	9
sekolah	سکوله	10
tadika	تاديکا	11
university	يونيۏرسيتي	12
sekolah suasta	سکوله سواستا	13
sekolah kerajaan	سکوله کراجأن	14
kuil	کويل	15
perpustaan	ڤرڤوستکأن	16
pesawah	ڤساوه	17
pengarah	ڤڠاره	18
kedai kopi	کداي کوڤي	19
pasar	ڤاسر	20
sukan	سوکن	21

ڤنديديقکن

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
pejabat	ڤجابت	1
bilik	بيليق	2
guru besar	ݢورو بسر	3
kelas	کلس	4
meja tulis	ميجا توليس	5
papan tulis	ڤاڤن توليس	6
kalam kapur	قالم کاڤور	7
pelajaran	ڤلاجرن	8
pelajar	ڤلاجر	9
guru	ݢورو	10
hari cuti	هاري چوتي	11
latihan	لاتيهن	12
peperiksaan	ڤڤريقسأن	13
pengawas	ڤڠاواس	14
lucing	لوچيڠ	15
surat khabar	سورة خبر	16
tahun	تاهون	17
peraturan	ڤراتورن	18

pengumuman	ڤڠوموﻣن	19
matahari	متهاري	20
bulan	بولن	21
bulan pernama	بولن ڤرنام	22
bintang	بينتڠ	23
bumi	بومي	24
langit	لاڠيت	25
ketawa	كتاوا	26
mencuci	منچوچي	27
lap	لف	28
menyanyi	مڽاڽي	29
membaca	ممباچ	30
menanam	منانم	31
berdiri	برديري	32
mengggunting	مڠڬونتيڠ	33
melukis	ملوكيس	34
lompat	لومڤت	35
mandi	مندي	36
bersenam	برسنم	37

سكوله

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
bilik tamu	بيليق تامو	1
bilik musyawarat	بيليق مشوارة	2
mukmal sians	معمل ساينس	3
mukmal kumputer	معمل كومفيوتر	4
mukmal belajar bahasa	معمل بلاجر بهاس	5
bilik guru besar	بيليق كورو بسر	6
pejabat	ڤجابت	7
bilik guru	بيليق كورو	8
bilik darjah	بيليق درجه	9
perpustakaan	ڤرڤوستاكاٴن	10
kantin	كنتين	11
peraturan	ڤراتوران	12
peraturan sekolah	ڤراتوران سكوله	13
iklan	اعلان	14
iklan penting	اعلان ڤنتيڠ	15
tiang bendera	تياڠ بنديرا	16
padang	ڤادڠ	17
tandas	تندس	18
guru kelas	كورو كلس	19
pembimbing	ڤمبيمبيڠ	20
telipon	تليفون	21

stor	ستور	22
pingtu pagar	ڤينتو ڤاڬر	23
papan benyataan	ڤاڤن کڽتأن	24
pasu bunga	ڤاسوبوڠا	25
ileterik	ايليتريك	26
bilik darjah	بيليق دارجه	27
tandas	تندس	28
bilik peralatan	بيليق ڤرالتن	29
bilik pentadbiran	بيليق ڤنتدبيران	30
surau	سوراو	31
bahagian pelajar	بهاڬين ڤلاجر	32
bilik kecemasan	بيليق کچماسن	33
kantin/ruang makan	کانتين/رواڠ ماکن	34
bangunan	باڠونن	35
koperasi	کوڤراسي	36
pondok pengawal keselematan	ڤوندق ڤڠاول کسلامتن	37
tiang bendera	تياڠ بنديرا	38
lambang	لمبڠ	39
bangsal kerita	بڠسل کريتا	40
laluan	لالوان	41

الت ڤڠاجين

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
pensil	ڤينسيل	1
papan tulis	ڤاڤن توليسن	2
kapur	كاڤور	3
kerusi	كروسي	4
meja	ميجا	5
beg	بيك	6
pemadam	ڤمادم	7
kotak pecil	كوتق ڤينسيل	8
pengasah pencil	ڤڠاسه ڤينسيل	9
pen	ڤين	10
buku	بوكو	11
buku catatan	بوكوچاتتن	12
pembaris	ڤمباريس	13
pencil warna	ڤينسيل ورنا	
computer	كومڤيوتر	14
jam	جم	15
kalender	كاليندر	16

بيليق درجه

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
kipas	كيڤس	1
buku lukis	بوكولوكيس	2
kertas	كرتس	3
guntingan	ݢونتيڠن	4
dakwat	دعوات	5
bakulsampah	باكول سمڤه	6
penyapu	ڤڽاڤو	7
jam	جم	8
glob	ݢلوب	9
peta	ڤتا	10
jadualwaktu	جدوال وقت	11
penyapu bulu ayam	ڤڽاڤو بولو ايم	12
berus lukisan	بروس لوكيسن	13
penyodok sampah	ڤڽودوق سمڤه	
alas kaki	الس كاكي	14

الت سوكن

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
bolah sepak	بولا سيڤق	1
bola baling	بولا باليڠ	2
bola tampar	بولا تمڤر	3
bolo keranjang	بولا کرانجڠ	4
bola takraw	بولاتکرا	5
bola pingpong	بولاڤيڠڤوڠ	6
bola tenis	بولاتينيس	7
bola futsal	بولافوتصال	8
bulu tangkis	بولوتڠکيس	9
wisel	ويسيل	10
jarin	جاريڠ	11
tali skip	تالي سکيڤ	12
raket badminton	راکيت بدمينتن	13
raket tenis	راکيت تينيس	14
bed pingpog	بيد ڤيڠڤوڠ	15
juara dunia	جوارا دنيا	16
kolam renang	قالم رنڠ	17

ski	سکي	18
jodo	جودو	19
pusingan	ڤوسيڠن	20
golf	ݢوف	21
juhan	جوهن	22
sukan	سوکن	23
rali	رالي	24
pasukan	ڤاسوقکن	25
lomba lari	لومبا لاري	26

ڤكرجأن

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
juru hibah	جوروهيبه	1
penari	ڤناري	2
angkasawan	اڠكاساون	3
ahli sains	اهلي سأينس	4
jurutera	جوروترا	5
pelukis	ڤلوكيس	6
ahli bomba	اهلي بومبا	7
tukang jahit	توكڠ جاهيت	8
pekebun getah	ڤكبون ݢته	9
doctor	دوقتور	10
hakim	حاكيم	11
wartawan	ورتاون	12
suri rumah	سوري رومه	13
mahasiswa	مهاسيسوا	14
pengusaha	ڤڠأوسها	15
nelayan	نلاين	16
posmen	ڤوسمين	17
penyanyi	ڤڽاڽي	18
tukang kayu	توكڠ کايو	19

juruterbang	جورو تربڠ	20
pemandu	ڤمندو	21
setiau saha	ستياءوسها	22
pengawal keselamatan	ڤڠاول کسلامتن	23
juruwang	جورو واڠ	24
guru	ݢورو	25
tukang masak	توکڠ ماسق	26
jururawat	جورو راوت	27
polis	ڤوليس	28
askar	عسکر	29
petani	ڤتاني	30
perniagaan	ڤرنياݢائن	31
tukang gunting rambut	توکڠ ݢونتيڠ رمبوت	32
peguam	ڤݢوام	33

مسجد

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
telekong	تلكوڠ	1
serban	سربان	2
rihal	ريحال	3
tempat berwuduk	تمڤت بروضوء	4
tirai	تيراي	5
pili air	ڤيلي أير	6
kufiah	كوفيه	7
menara	منارا	8
buku agama	بوكو اݢام	9
sejadah	سجاده	10
gubah	ݢوبه	11
tasbih	تسبيح	12
mikrofon	ميكروفون	13
mimbar	ميمبر	
al-quran	القرآن	14
pembesar suara	ڤمبسرسوارا	15
kolah	قوله	16
tongkat	توڠكت	17
rak buku	رق بوكو	18

كمڤوڠ

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
Kampong/desa	كمڤوڠ/ديسا	1
Mukim	مقيم	2
Sungai	سوڠي/سوڠاي	3
Parit	ڤاريت	4
Kebun	كبون	5
Bukit	بوكيت	6
Lorong	لوروڠ	7
Jalan	جالن	8
Kolam ikan	كولم ايكن	9
Sawah padi	ساوه ڤادي	10
Telaga/perigi	تلاݢ/ڤريݢي	11
Titi	تيتي	12
Reban ayam	ربن ايم	13
Kandang lembu	کندڠ لمبو	14
Bangsal	بڠسل	15
Rumah padi	رومه ڤادي	16
pondok	ڤوندق	17

Rumah	رومه	18
Pokok kayu	ڤوكؤ كايو	19
Sawah	ساوه	20
Jalan raya	جالن راي	21
Jambatan	جمبتن	22

بناتڠ

TULISAN RUMI	توليسن جاوي	نمبر
ayam	ايم	1
itik	ايتيق	2
lembu	لمبو	3
kerbau	کرباو/کربو	4
kambing	کمبيڠ	5
kuda	کودا	6
gajah	ݢاجه	7
rusa	روسا	8
burung	بوروڠ	9
landak	لندق	10
musang	موسڠ	11
serigala	سريݢالا	12
kucing	کوچيڠ	13
harimau	هريمو/هريماو	14

ڤربيذأن جاوي كلاسيك، ذعبا، ديوان بهاس دان ڤستاك

كلاسيك	ذعبا	ديوان	ڤركاس
کملائى	کومولأي	کومولأى	کومولأي
بوم	بومي	بومى	بومي
بلو روم	بولو روما	بولو روما	بولو روما
بک	باکی	باکی	باکی
کسداهن	کسوداهن	کسودهن	کسوداهن
لاک	لاکی	لاکي	لاکي
برسمأن	برسمأن	برسامأن	برسمأن
علم	علمو	علمو	علمو
برغسياف	بارغسياف	بارغسياف	بارغسياف
اکما	اکام	اکام	اکام
لاک٢	للاکی	للاکی	للاکي
بکيم	باکيمو	باکي مو	باکي مو
اوله	اوليه	اوليه	اوليه
کاسه	کاسيه	کاسيه	کاسيه
هات	هاتي	هاتي	هاتي
برغيغ	بارغيغ	بارغيغ	بارغيغ
سڤرة	سڤرت	سڤرتي	سڤرت
سوچ	سوچي	سوچي	سوچي

يڠلاک	يڠ لاكي	يڠ لاكي	يڠ لاكي
جاته	جاتوه	جاتوه	جاتوه
فندافة	فندافت	ڤنداڤت	ڤنداڤت
كراڠن	كاراڠن	كارڠن	كاراڠن
فركتأن	فركتأن	فركاتأن	ڤركتأن
كصيحاتن	كصيحاتن	كصيحتن	كصيحاتن
عملن	عمالن	عملن	عمالن
ڤمنداڠن	ڤمنداڠن	ڤمندڠن	ڤمنداڠن
مريد	مريد	موريد	موريد
سكل	سكل	سكالا	سكل
سئورڠ	سئورڠ	سأورڠ	سئورڠ
دامي	دامي	داماي	دامي
فولو	فولو	فولاو	ڤولاو
توفي	توفي	توفاي	توڤاى
سات	ساتو	ساتو	ساتو
فرملأن	فرملأن	فرمولأن	ڤرمولأن
فراتورن	فراتوران	فراتورن	ڤراتوران
برصفة	برصفة	برصفت	برصفة
منچافي	منچافي	منچافاي	منچاڤي
سمفرن	سمفرنا	سمفورنا	سمڤرن /سمڤرناكن
منونيكن	منونيكن	منونايكن	منونيكن
فنديديقكن	فنديديقكن	فنديديقن	ڤنديديقكن

بکيڠ	باکيڠ	باکيڠ	باکيڠ
کليهتن	کليهاتن	کليهتن	کليهاتن
برفنجاڠن	برفنجاڠن	برفنجڠن	برڤنجاڠن
فرخدماتن	فرخدماتن	فرخدمتن	ڤرخدماتن
کسرنقکن	کسرنقکن	کسرنقکن	کسرنقکن
تيداله	تياداله	تياداله	تياداله
همفون	هيمفون	هيمفون	هيمڤون
کسکيتن	کساکيتن	کساکيتن	کساکيتن
منڠکل	منيڠکل	منيڠکل	منيڠکل
مپتاکن	مپتاکن	مپاتاکن	مپتاکن
هارس	هاروس	هاروس	هاروس
همفر	همفير	همفير	همڤير
أرتا	هرت	هرتا	هرت
ممنده	ميمنده	ميمنده	ميمنده
لاڠة	لاڠيت	لاڠيت	لاڠيت
بوه٢هن	بوهن٢	بواه-بواهن	بواهن٢
بهکين	بهاکين	بهاکين	بهاکين
برکنتڠ	برکنتوڠ	برکنتوڠ	برکنتوڠ
قرتس	کرتس	کرتس	کرتس
منجديکن	منجاديکن	منجاديکن	منجاديکن
سفيا	سفاي	سوفايا	سڤاي
دچا	دباچ	دباچ	دباچ

جنوب	جنب	جنوب	جنب
هابيس	هابيس	هابيس	هابس
كلوار	كلوار	كلوار	كلور
دسوروه	دسوروه	دسوروه	دسوره
برقاليغ	برقاليغ	برفاليغ	برفالغ
دهوبوغكن	دهوبوغكن	دهوبوغكن	دهوبغكن
كران	كران	كران	كارن
اومقام	اومقام	اومقام	اومفا
دقيليه	دقيليه	دقيليه	دفليه
يغ ترسبوت	يغ ترسبوت	يغ ترسبوت	يغ ترسبت
برسالهن	برسالهن	برسالهن	برسلاهن
باقش	باقش	باقش	بفاش
ايسي كهوين	ايسي كهوين	ايسي كهوين	ايسي كهاوين
سراتوس	سراتوس	سراتوس	سراتس
خرما	خرما	خرما	خرم
نام	نام	نام	نما
هيدوقكن	هيدوفكن	هيدوفكن	هيدفكن
سكمقوغ	سكامفوغ	سكمفوغ	سكمفغ
قرتغاهن	فرتغهن	قرتغاهن	فرتغاهن
دقليهارا	دقليهارا	دفليهارا	دفلهرا
كريغانن	كريغنن	كريغانن	كريغانن
مغغكت	مغغكت	مغغكت	مغغكة

ترلوف	ترلوف	ترلوڤا	ترلوف
دبواة	دبوات	دبوات	دبوات
مموهن	مموهن	مموهون	مموهون
فكاين	فكاين	ڤاكاين	ڤكاين
دمعفكن	دمعافكن	دمعافكن	دماعفكن
مولتث	مولوتث	مولوتث	مولوتث
دمينم	دمينوم	دمينوم	دمينوم
تاره	تاروه	تاروه	تاروه
حجت	حاجة	حاجة	حاجة
تاهن	تاهون	تاهون	تاهون
جكلو	جكلو	جيكالاو	جكلو
حاضر	حاضير	حاضير	حاضير
ماسق	ماسوق	ماسوق	ماسوق
هاري راي	هاريراي	هاري راي	هاري راي
كال	كالي	كالي	كالي
برلاجر	بلاجر	بلاجر	بلاجر
كدو	كدوا	كدوا	كدوا
ممبهكي	ممباهاكي	ممباهاكي	ممباهاكي
مات	ماتي	ماتي	ماتي
كلوركا	كلوارك	كلوارك	كلوارك
كبنارن	كبنران	كبنرن	كبنران
شكسي	سقسي	سقسي	سقسي

دوس	دوسا	دوسا	دوسا
نرك	نراك	نراك	نراك
شرك	شرك	شرك	شرك
سبلم	سبلوم	سبلوم	سبلوم
سماق	سامق	ساموق	سامق
فركار	فركارا	ڤركارا	ڤركارا
كچل	كچيل	كچيل	كچيل
كسساتن	كسساتن	كسستن	كسساتن
منجوق	منونجوق	منونجوق	منونجوق
تركولڠ	تركولوڠ	تركولوڠ	تركولوڠ
فمرينته	ڤمرينته	قمرينته	ڤمرينته
سهڠك	سهيڠك	سهيڠك	سهيڠك
سڠكوهن	سوڠكوهن	سوڠكوهن	سوڠكوهن
فرايڠاتن	فرايڠاتن	فرايڠتن	ڤرايڠاتن
كلذاتن	كلذاتن	كلاذتن	كلذاتن
چوب	جوب	جوبا	چوب
شراحن	شراحن	شرحن	شراحن
كولڠن	كولوڠن	كولوڠن	كولوڠن
دلقسناكن	دلقسناكن	دلقساناكن	دلقسناكن
مراس	مراسا	مراسا	مراسا
دأمفماكن	دأومفماكن	دأومفاماكن	دأومفماكن
ممهمكنڽ	مماهمكنڽ	مماهمكنڽ	مماهمكنڽ

لارغن	لاراغن	لارغن	لاراغن
كمفوڠ	كمفوڠ	كامفوڠ	كمفوڠ
كمبڠ	كمبيڠ	كمبيڠ	كمبيڠ
تمبو٢هن	تومبوهن٢	تومبوه-تومبوهن	تومبوهن٢
وكيل	واكيل	واكيل	واكيل
كهاون	كهوين	كهوين	كهوين
دعا	دعاء	دعاء	دعاء
فرمفوان	فرمفوان	ڤرمڤوان	ڤرمڤوان
ترتنت	ترتنتو	ترتنتو	ترتنتو
كندم	كندوم	كندوم	كندوم
سائب	سأيبو	سأيبو	سأيبو
جوچ	چوچو	چوچو	چوچو
سودر لكلاك	سودارا للاكي	ساودارا للاكي	سودارا للاكي
دو كاك	دوا كاكي	دوا كاكي	دوا كاكي
كوكر	كوكور	كوكور	كوكور
سياف	سياف	سياڤا	سياڤ
ترلبه	ترلبيه	ترلبيه	ترلبيه
هوبڠ	هوبوڠ	هوبوڠ	هوبوڠ
بوله	بوليه	بوليه	بوليه
فلاجران	فلاجران	ڤلاجرن	ڤلاجران
افبيل	افبيل	اڤابيلا	اڤبيل
بچان	بچأن	باچأن	بچأن

سباݢي	سباݢي	سباݢاي	سباݢي
مجلس	مجلس	مجليس	مجلس
ڤرتڠاهن	ڤرتڠاهن	ڤرتڠهن	ڤرتڠاهن
چونتوه	چونتوه	چونتوه	چونتوه
ميمبوڠ	ميمبوڠ	ميامبوڠ	ميمبوڠ
كمدين	كمدين	كومدين	كمدين
سمبرميمبر	سمبرميمبر	سمبر - ميمبر	سمبر - ميمبر
سکورڠ٢	سکورڠ٢	سکورڠ - کورڠ	سکورڠ٢
سوات	سوات	سواتو	سوات
كمفولن	كمفولن	كومفولن	كومفولن
اتو	اتو	اتاو	اتو
دڤتاكن	دڤتاكن	دڤاتاكن	دڤتاكن
رڠكاين	رڠكاين	رڠكاين	رڠكاين
باݢيمانكه	باݢيمانكه	باݢايماناكه	باݢيمانكه
تجوان	تجوان	توجوان	تجوان

كات ڤنوتوڤ

سبحان وبحمده سبحان الله العظيم

الحمدلله شكور كڤد الله سبحانه وتعالى يڠمان داڤت ميوسون دان منربيت سرت ممبيار بوكو قاعده بهاس ملايو جاوي ڤركاس اين سباڬي ڤوكؤ اونتوق مڠمبڠكن دان ميلاراسكن بهاس ملايو توليسن جاوي منجادي جاتي ديري فطاني كاتيكوري عالم ملايو بأيك سچارا توليسن، بچأن دان ڤرتوتوران سچارا ڤرسوراتن سموك داڤت ممرتبتكن بهاس ملايو جاوي درنتاو اين.

جك اد ككوراڠن دان كسيلڤن هارڤله كريتيق ممبينا سام٢ ملڠكه اونتوق كسمڤرنأن دان كماجوان.

اخيرن سام٢ كيت بردعاء كحضرة الله توهن يڠ منجاک كيت، يڠ مها ڤموره لاڬي مها ڤڠاسيه

اللَّهُمَّ أَغْنِنِي بِالعِلْمِ وَزَيِّنِّي بِالحِلْمِ وَأَكْرِمْنِي بِالتَّقْوَى ، وَجَمِّلْنِي بِالعَافِيَةِ

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لا إِلَهَ إِلا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وأَتُوبُ إِلَيْكَ

وصلى الله على سيدنا مُحَمَّد وعلى آله وصحبه وسلم.

قاعده بهاس ملايو جاوي ڤركاس

بهاس ملايو توليسن جاوي مروڤاكن واريثن بڠسا يڠ
ممڤوڽائي چيري كإستيميوأن دالم ڤنديديقكن اسلام.
توليسن جاوي منجادي جاتي ديري اورڠ فطاني،
اسياتڠݢارا دان منجادي ڤوساك بڠسا، اوليه ايت بوكو
قاعده بهاس ملايو جاوي ڤركاس ڤرلو دڤلاجري، دچقنا،
دمرتبتكن دان دسيباركن سڤاي هيدوفڽ تكق دان تاأكن
هيلڠ ددنيا اين

YAYASAN PUSAT PENYELARASAN TADIKA KAWASAN SELATAN (PERKASA)